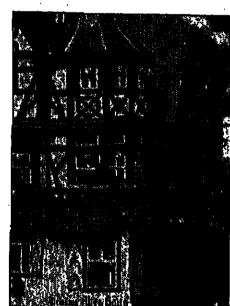
Routes to tour in Germany

The Rheingold Route

German roads will get you there - to the Rhine, say, where it flows deep in the valley and is at its most beautiful. Castles perched on top of what, at times, are steep cliffs are a reminder that even in the Middle Ages the Rhine was of great importance as a waterway. To this day barges chug up and down the river with their cargoes. For those who are in more of a hurry the going is faster on the autobahn that runs alongside the river. But from Koblenz to

Bingen you must take the Rheingold Route along the left bank and see twice as much of the landscape. Take the chairlift in Boppard and enloy an even better view. Stay the night at Rheinfels Castle in St Goar with its view of the Loreley Rock on the other side. And stroll round the romantic wine village of Bacharach.

Visit Germany and let the Rheingold Route be your

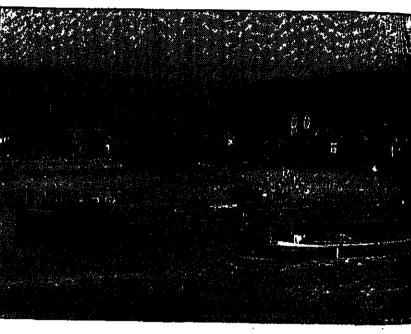


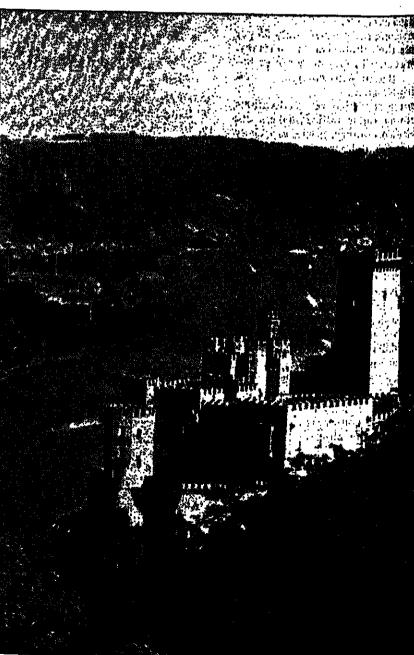
- 1 Bacharach
- 2 Oberwesel 3 The Lorelev Rock
- 4 Boppard
- 5 Stolzenfels Castle











The German Tribune

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C ISSN 0016-8858

Stakes grow higher in Falklands dispute

rever since the British government reenlyed to use the threat of force to litical shortcoming of the entire ope-

Sending an armada to the South Atlantle would boost morale at home and m applause abroad, but bloodshed 000 miles away would be another mut-

it would promptly silence a number jubilant voices and bring others to before. It would shake the foundations f British steadfastness and psychologially damage resoive both at home and almost, including countries that had made gestures of solidarity.

This process is under way, and those who now feel like giving Britain a sign of encouragement inight actually clash with the latest turn of British public

With decisions of such magnitude meed to have the luck of the draw. lidesert you, many will start to have

This possibility was foreseen weeks win Washington, yet the Rougan administration nonetheless decided to back Britain If Secretury of State Haig's mediation bid were to fail, and to do so

But it is now clear that decisive suppol of any kind was not envisaged and ha the US government had no intenlog of ensuring the military victory of the Brilish task force in some way or

in the duel between Britain and Igentina the United States is playing part of a second, as it were.

Now that Argentina has let blood to show it is capable of taking up the chalmaking people sit up and think illain, the United States will make er attempt to persuade the two its to come to terms, exerting greater ure, indirectly if need be.

The aim of Western policy cannot be amiliate Argentina in battle, just as

IN THIS ISSUE ORLD AFFAIRS ^{losco}w takes a harder ine against Bonn

Changes of envoy sign of new Sonn approach

Steel industry faces further tills and redundancies

性 ENVIRONMENT onsumers and manufacturers clash Wer nuclear bombardment of food

The next edition of THE GERMAN TRIBUNE Will appear on 30 May.

whether the attempt would do Britain much good militarily.

As in the days of Balkon disputes, the Falklands crisis is a spark that could set fire to a powder keg.

Cuba's offer of military support to Argentina clearly shows how international political alignments are being turned turtle. Caution and speed are called

But there is more than the danger of a single war at stake. Peace could be in icopardy in another way. There are muny countries in the world today that feel the North-South conflict is more important for the destiny of mankind than the East-West conflict.

This view alone is so widespread that it must be regarded as a reality, and given this reality the free West, which is also the North, has reason to fear the absurdity of the Falklands conflict.

The North-South conflict is such a grim clash that any mistake the North could make that might look like colonialism would from the outset weaken the North's position in the overriding

Britain's Falklands operations are sure to assume the guise of an old-style colonial conflict, especially if they are too slow to get off the ground and too lacking in success, as was the 1956 sucz



Visitors from Italv

Italian Premier Giovanni Spadolini (extreme right) and Foreign Minister Emilio Colombo (second from left) with Chancellor Schmidt and Bonn Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher in Hamburg, The two Italians also visited Berlin,

who prefer to take this view, and other arguments will no longer be accepted. They will go down in history as a major upset in the ongoing age of decolonisation and cost us dearly.

The British government was well aware of these circumstances. Its determination to uphold a principle of utmost importance to Germans too is one side of the affair. The other is the extent to which Britain's aims can be achieved.

Washington, Bonn: friendship out of the ruins of war

wo events dominated the German-L American friendship week: Bonn President Karl Carstens' speech to the Übersee-Tag in Hamburg, and a report by Bundestag MPs who had visited Washington to brush up old friendships

Between them the two accurately reflect the state of relations between the Federal Republic of Germany and the United States.

President Carstens recalled an essential few would care to doubt: that German-American friendship literally grew in the ruins of defeated post-war Germany. Memories of how it arose form the

basis of the positive view of America and Americans taken by an overwhelming majority of Germans. But generations have since grown up

that cannot remember the years of postwar reconstruction and recovery and thus take a more critical and less biased view of all aspects of German-Ameri-

They differentiate accurately between points naturally shared on both sides of the Atlantic and considerations that testify to America's great power inte-

These are points on which the younger generation are not prepared to brush dubious aspects under the carpet of German-American friendship.

Many Americans seem unable at time to distinguish between such differences. Political America at least can be grotesquely sensitive to criticism of any kind even when made in the friendliest man-

This was the impression gained by three Bonn MPs keen to forge closer links with their counterparts on Capitol Hill. They returned from Washington deeply disappointed, having met with luck of interest, mistrust and even hosti-

The inference may be that America still has much to learn about tending ties of friendship and promoting tolerance. Should it fail to do so, cordial relations could be seriously upset in the long run.. ,

Horst Opta Nordwest Zeltung, 8 May 1982) ing something convincing in the next few days, preferably without bloodshed, domestic doubts will start to weaken Whitehall's position.

This naturally encourages Argentina to play for time. How, for that matter, can mediation be expected to succeed when to start with the entire West is determined not to let the Argentine militury off scot-free for being too cocksure?

The Buenos Aires junta may feel they have borne a burden alone, being left to their own devices to combat terrorism, but there is no excuse for their breach

Detailed discussion will need to go into where Britain went wrong, including tempting Argentina to send in the troops and help itself to the Falklands.

One lesson, however, can already be learnt. When it comes to the threat of counter-violence Europe a quarter-century after Suez is still far from harmonising action and attitudes.

This shortcoming would seem to recommend caution even in cases when it is right to threaten counter-violence, as in the present instance, and certainly when viewed in terms of Realpolitik, quite apart from other considerations.

The relationship between the gravity of the offence, in this case territorial changes by use of force, and its possible repercussions must be examined in a world context.

This is easier said than done, especially in Germany, which is duty bound to set greatest store by loyalty to princi-

Britain must at least be able to rest assured that in its laborious progress towards a peaceeful settlement of the conflict it can count on the agreement of the Germans. Robert Held

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 8 May 1982)

Bonn knew where the journey was headed yet at times even rushed on shead of the man it knew was leading it to its doom.

Moscow has for weeks been working on a drastic change in tenor of the Kremlin's attitude towards Bonn, pushing the new line hard on the Soviet public.

It has come out in head-on criticism of Bonn's foreign and security policy. Individuals are no longer singled out for criticism, not even Foreign Minister Genscher, who used always to seem good for a jibe.

Now criticism is levelled at Chancellor Schmidt personally. Since the Munich party conference the Social Democrats also stand accused of ambiguity, contradictions and inconsistency.

The Chancellor is said to have made blunt and undignified attacks on Soviet policy at Munich and in subsequent in-

Nato nerves on edge over Falklands crisis

L uropean Nato Defence Ministers, in Brussels for their spring meeting, will have dealt mainly with an item not on their original agenda, the Falklands

Its threat to escalate militarily is causing alarm at Nato headquarters and in European capitals.

Quite apart from the political repercussions of an increasingly warlike clash on relations between Latin America and Europe, European Nato countries would prefer for strategic reasons not to give Britain backing for further military operations.

Britain's naval task force sent to the South Atlantic to defend a distant and not unduly important group of islands has weakened Nato's northern maritime flank considerably.

This is not satisfactory even though East-West tension may not be high at

. The East-West balance of military power as outlined in a report by Nato secretary-general Joseph Luns to the conference outlined European priorities and security problems that were more important than the South Atlantic even

· Even if comparisons of this kind must be taken with a plnch of salt because they are not always unimpassioned and impartial, there can be no doubt that in Europe the Soviet Union has an overwhelming superiority, in both conventional and nuclear poten-

Soviet SS-20 medium-range missiles to be deployed despite assurances by Mr Brezhnev that deployment has been brought to a hair.

These are military and security policy facts of life to which Europe must re-

in the nuclear sector.

spond in one way or another. The main item on the Brussels agenda was the December 1979 Nato resolution on negotiations with the Soviet

Union or missile modernisation in Eu-Conventional defensive systems would need to be strengthened even if

political sphere. arms limitations terms were negotiated (Der Tagesspiegel, 6 May 1982)

医聚物 外衛 海绵 化氯化二氯

WORLD AFFAIRS

Moscow changes mood, harder line against Bonn

THE GERMAN TRIBUNE

terviews. Pravda says there is now a metallic ring in his voice whenever he mentions the Soviet Union.

Soviet correspondents refer to dubious manoeuvres and demagogic sleight-of-hand used to get the conference to endorse Bonn's missile modernisation policy.

Commentators in Moscow see this all as proof that Bonn is showing less and less resistance to tooing the Reagan administration's line.

Even worse, Bonn is said to have taken on the part of an active sidekick to the USA in its role of world policeman. This quote, lifted from a German newspaper, is repeated time and again.

The event that triggered Moscow's about-turn took place before the Munich SPD conference. It was the Wartime Host Nation Support Agreement between Bonn and Washington.

Signed in Bonn in mid-April, it went largely unnoticed by the German public, which was preoccupied with the Falklands crisis, the SPD conference and the Bonn Cabinet reshuffle.

But the Soviet Press has yet to set its mind at rest over the agreement, which provides in the event of war or crisis (undefined) for the four US divisions stationed in Germany to be increased to 10 and for an extra 1,000 combat planes

A wareness; of Europe, as, an antity, which included nations of the East bloc must be kept alive, said former President Walter School in Vienna.

He told Austrian politicians and industrialists that people in that part of Europe that is not free expect that from the free European nations.

Hungary, Poland, Czechoslovakia and the GDR might form part of the Soviet sphere of influence, but they were as much part of European cultural unity as Austria. Switzerland and the Scandinavian countries.

Herr Scheel was critical that efforts to reunite Europe had fallen into stale-

He called for a "European decision and action centre", a sort of European government subject to Parliamentary

At the meeting, attended by Austrian President Rudolf Kirchschläger, he said the call for a United States of Europe made by Winston Churchill was as topi-

1 Unlike the Communist-controlled countries, countries in Western Europe were free to run their own affairs and exert such influence as they saw fit. It was incumbent on them to do so.

So democratic Europe must reduce wherever possible the political and ideological threshold between Western and Bastern Europe.

In this the European Community had a special part to play, being on a par with the United States and well superior to the Soviet Union in its economic

But the fundamental advantage of the EEC for all member-countries and for its European neighbours, such as Austria, was to be found in the elementary

most important point of keeping the It was a matter of keeping the peace peace: The European countries must and consolidating Europe's influence in combine their efforts and their intellecworld affaire. tual potential to become a factor for

As support for these reinforcements the Federal Republic has undertaken to make infrastructure arrangements and give 93,000 reservists special training,

For Moscow this treaty is a cardinal sin that suddenly made persistent mistrust of Chancellor Schmidt and his missile modernisation policy flare up.

Tass called it the most important document since Bonn joined Nato in 1955. Even among Soviet leaders it has evidently prompted emotional outbreaks the extent of which Bonn presumably fails to appreciate.

In commentaries historical reminiscences of Germany as a trouble spot are trundled out and coupled with strong words from Herr Schmidt that for Prayda called to mind the Adenauer era and what was called politics of strength. Bonn is alleged to have swallowed

the US world strategy hook, line and sinker and, by signing this particular agreement at this particular juncture, to have patently proved that it was gradually changing course.

Moscow is unable to do much politically. But it has sharply reduced its expectations about how much the Bonn coalition can do for detente.

As Moscow sees it, the treaty gives the United States an opportunity of staging a European crisis whenever it sees fit as a means of emphasising its

Referring : to Austria's part, Herr

School stressed that Austria as a neutral

country played an important role in Eu-

rope even though it was not a member

In effect Austria's ties with the Euro-

pean Community were closer than

those of a number of member-countries.

lenna pursued a bridgehead policy

Young people who took part in peace

railies repeatedly gave vent to their dis-

satisfaction and anger at Europeans be-

ing so powerless on security issues and

so dependent on one or other of the su-

This awareness of being dependent

had at times triggered dangerous anti-

Young people seem not to realise,

Herr Scheel said, that the way to reduce

this dependence is for European coun-

tries to assume more and more respor

sibility of their own for their defence

enough to young people that the desire

for consolidation of peace could only

be put into effect by strengthening Eu-

Europe could only assume greater re-

sponsibility for security and defence

policy if there were a greater degree of

Ensuring a military balance was the

Politicians had not made it clear

between East and West partly in the

of the EEC.

European interest.

American sentiment.

policies.

ropean influence.

integration.

policy of confrontation with and then towards the Bast.

One possible reason or pretext for the sources put it, be US intervention in it Middle East or the Persian Guif.

The agreement between Bonn and Washington was in the pipeline long b fore the Reagan administration to

background behind it as typical of when passed at their national congress Reagan. It is, the Kremlin says, a blog in Munich, the other parties began their to years of MBFR troop cut talks winings about the threat of socialism.

the agreement reached in Helsinki t the first to use that jarring word "sociasettle crises by political, not million ism"; he was soon followed by opposi-

It is felt to have been undertaken he chance to sow disunity. wanton disregard of the unilateral with But are we really headed for sociadrawal of 20,000 men and 1,000 Some im if the Munich resolutions are im-

fies with particular eloquence to the pent-up emotions behind the Sovieta

The Soviet Union is still unable to all trail, the most pressing problem of the the slightest sign of change in US post, at few years. and now sees added uncertainty gates and now sees added uncertainty gates Acloser look at their resolutions will have that they have not put forward a extent of which are still unpredicable | they that they have not put forward a Uwe Engelbredt

political decision and stability in aus-

Horr Scheel's Vienna speech hala

invited to address the gathering by it

managing director of Austria's land

plex and insecure world.

bank, Hannes Androsch.

Advertising rates list No. 13 --Annual subscription DM 35.

Printed by Druck- und Verlegshaus Friedrich Bremen-Blumenthel. Distributed in the USA Pr MAILINGS, Inc. 540 West 24th Street, New Yor 10011.

All articles which THE GERMAN TRIBUNE reprin published in cooperation with the editoral at leading newspapers of the Federal Republic of Gr by. They are complete translations of the original is no way abridged nor editorially redrafted.

In all correspondence places quote your sub-number which appears on the wrapper, it astensks, above your address.

Keep alive idea of Europe as

an entity, appeals Scheel

suden airlifting of an extra six US divisions to Europe would, as Sort SPD congress resolutions 'not as radical' as the other parties claim

over. In Bonn's view, little has change A soon as the Social Democrats an-But Moscow sees the intentions and Anounced the resolutions that had

Bonn Economic Affairs Minister It is also seen as a slap in the face of Count Lambsdorff (FDP) was one of ion leader Helmut Kohl, who seized

The agreement puts paid to Bons past pledges to limit the peacein strength of the Bundeswehr to 500 m solctive, there is nothing in the theses servists to be mobilised to swell the Bundeswehr's ranks without there between illustry clashes in Europe.

That the Bundeswehr is suddent trundled out as a problem again to files with particular eloquence to the strength of the suddent trundled out as a problem again to somewhat different light today).

What the Social Democrats did was m present their ideas on warding off en more unemployment, which is, af-

single proposal that would run counter (Numberger Nachrichten, 6 May 100 to the market as understood by the ecomodel of the neo-liberal school of thought — a model that both

> SONNTAGS BLATT

OU and FDP like to flaunt whenever be opportunity presents itself.

There is, for instance, the item calling bustepped up private and public sector inestment as a means of creating new Austrian political background. He at adlasting jobs.

The resolution also speaks of modernising our national economy to streng-Herr Androsch was for years Finant lets. And then there is the call for a driver and deputy to Chancillo to Improve the skills and qualifications of the labour force and continue trian leader and resigned from the present course "away from the pr

It was attentively noted in View that he is increasingly beginning what is so objectionable about all show an interest in political issues of the shown in the shown i problems, which could be taken but the continuous deterioration of mean that he was paving the way for idividual performance? And who has bid for the leadership in the post-Kirk dimoured for new investments on the put of the state and the private busi-Carl-Gustaf Stroka Community in order to generate

(Die Well, 7 May 1907 1057 his the Prec Democrats, the business Taribune Social in London But when the Social Democrats do the same the Publisher: Friedrich Remecks. Editor-in-Chief. (b)
Heinz. Editor: Alexander Anthony. English language calls because, detractors say, it could Georgine Picone. val be meant differently.

But where would this difference lie? Modernisation of our economy and w investments ultimately always boil him to a fiscal policy that favours bu-

> And what about the policy aimed at Ching down oil consumption? Is this a socialist" thesis if propounded by the and a "market economy" one then put forward by the others? Hard-

There is, however, a qualitative diffeace between the conservatives, the

liberals and the SPD. This difference concerns the pivotal points in the technical solution to the energy problem but has nothing to do with ideological dif-

True, the Social Democrats don't want to erect powerstations come what may. Their emphasis is on saving energy, which would have a beneficial effect on both the environment and the labour market. The fact is that energy saving creates more jobs than the construction of nuclear powerstations.

The Social Democrats base this concept on a paper prepared by Hans Matthöfer, who was Finance Minister at the time of the congress and whose idea is that a job creation programme should not depend on investment subsidies only but that these should be coupled with finding solutions to the ener-

The SPD lists the following salient points of the programme:

 A rational use of energy (away from oil) by cutting down on consumption (proper insulation of housing, more effective industrial processes and thrifty road vehicles) and by making full use of waste energy (by developing district heating that would use waste industrial

 Promotion of new coal-operated power stations to replace obsolete stations and so protect the environment.

All this is pretty much in keeping with market economy principles and would benefit small and medium sized businesses. Compared with this conceot, the nuclear energy plans of the other parties have all the appearances of planned economy.

The reason is that any electricity and heat supply provided primarily through atom-generated energy must of necessity be monopolistic and hence run counter to a market economy.

Nowhere do we find as much planned economy as in the drive towards a nuclear energy dominated state.

The Social Democrats also call for an extensive rehabitation of the environment, for the preservation of our drinking water resources, better housing and transport and the development of our electronic communications network. which sounds more like a demand put forward by Lower Saxony's Prime Minister Ernst Albrecht (CDU).

So here, too; there is no sign of a destructive socialism unless we interpret even necessary state activities on behalf of a community as socialism.

Criticis of the SPD programme would need a divining rod to find socialist tendencies in it.

There are, of course, those who will discover such tendencies in the demand for higher tax rates for high earners and in the call for increased corporate taxes. But even top business executives in

conservative Britain and even Americans under Reagan regard Germany's top income bracket taxation as laughably low. This has little to do with the fact that higher tax rates would generate little additional revenue and are thus superfluous in terms of the nation's Other critics have zeroed in on the

Munich theses on democracy in business, in particular such terminology as "economic and social councils".

capital" and a couple of wishy-washy concepts of new models of labour parti-

Here we have a revival of ideas drafted in the late 1960s. But given present parliamentary majorities they have stand no chance whatsoever of being realised. They are pure "visions".

And while on the subject of visions, the SPD congress has revived some old dreams of 1968. But when it comes to down-to-earth matters, the Munich meeting has certainly come up with more realistic recipes than those presented by the conservatives. What is more, the SPD proposals are also more in keeping with market economy princi-

In their labour market policy, SPD stategists would like to see more state activity, saying that if this failed to materialise the nation would be headed for

And when responsible politicians try to get something tangible going in this field instead of relying on the somewhat undefined forces of the market, this is not only human nature but also politically understandable.

After all, what can market forces achieve? If the majority of the CDU and parts of the FDP are right, all the business community needs is a better "investment climate" - whatever that is supposed to mean - and growth will nevitably result.

If this were so, the nuclear power industry would only have to go on building new generating plants and everything would be all right, even if the electricity supplied by them is not needed at all.

But all this would achieve is to make the balance sheets of the major industrial companies look pretty. It remains

doubtful, however, whether it will result in more jobs.

In a situation like that of today, investment means streamlining and thus doing away with jobs.

Given the same number of working hours, less work due to more technology would of necessity result in legions of jobless. The consequence would be that working times would have to be

The SPD programme speaks of shorter working times that would be laid down in law. In other words, an act governing maximum working times,

But bills of this nature are unlikely to rally a parliamentary majority. However, the demands put forward at the congress would bolster the German Trade Union Federation's call for shorter working times.

There are those who might suspect that there is a leftist cartel in operation: but then, shorter working times are not necessarily part of socialist ideology. The past has shown that they are simply part of market processes.

Neither the energy saving concept nor the idea of shorter working times can therefore be interpreted as "socia-

But the conservatives are nevertheless doing so in a roundabout way. Since they have no counter proposals of any weight they regard driving wedges as their best protection and the accusation of "socialism" as the best way of evading a discussion on specific issues.

Have Germans come to regard anything that is left of Margaret Thatcher or Ronald Reagan as "socialism"? If so, socialism would be a fine thing because Thatcherism and Reaganomics have only produced more jobless despite their constant citing of market forces,

And since no German is that naive, the "socialism campaign" of the CDU and the Lambsdorff wing in the FDP is probably intended to pave the way for a new coalition that has so far been thwarted by the lack of an ideological reason that would satisfy disenchanted

Günter Buschmann (Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt

Threats about coalition leave Social Democrats unruffled



PD leaders seem less daunted than ever by FDP threats concerning the

Brandt, Wehner, Ehmke and Glotz have shown a great deal of self-assurance and toughness in their statements verbal exercises and FDP leader Genscher's efforts to set his party apart.

Gone are the days when the SPD fearfully awaited the next interview on the "state of the coalition" given by one of the partner's top men.

Though the situation is new, it simply reflects the position in which the FDP finds itself.

The Liberals' scope of action is considerably smaller than the advocates of a break with the coalition partner would make us believe.

And the fact that the forthcoming state elections and the decision on fiscal

1983 (coupled with the necessity to agree on a supplementary budget for 1982) could trigger a break does not exactly widen this scope.

Irritations that are caused by these elements could backfire on the FDP. The more vacillating it appears the greater the danger of eventually winding up as no more than the "fourth party". And Genscher fears nothing more than this.

In this situation, the SPD is wise to overtax a partner who is already under considerable strain.

The recent Schmidt-Genscher talks on the future of the coalition gave both of them a chance to appear a bit more calculable.

Even before the actual talks, Schmidt made it quite clear that he had no intention of totally disregarding the resolutions passed at the SPD party congress in Munich.

Yet it is obvious that they cannot serve as a basis for coalition government policies and Genscher must have known that all along.

(Süddentsche Zeitung, 6 May 1982)





Changes of envoy sign of new Bonn approach

Bonn's representatives in both West Berlin and East Berlin have been changed. In West Berlin, Hans-Jürgen Wischnewski takes over from Dietrich Spangenberg and, on the other side of the Wall, Hans-Otto Bräutigam succeeds Klaus Bölling, who returns to Bonn. Bölling had held his job only for 16 months but Spangenberg was appointed to

The residence of Bonn's man in West Berlin, a sprawling villa in fashionable Dahlem, could well be on its way to regaining some of its former lustre and significance.

Although a thorn in the flesh of he GDR because it represents West German presence in Berlin, the villa has had a considerable significance even for East Germany as a secluded meeting

Whenever there were delicate and critical issues to be discussed and when the two Germanies wanted to bring their affairs back on an even keel they used the Dahlem villa as a retreat for a bit of down-to-earth diplomacy behind closed doors.

Hans-Jürgen Wischnewski, Bonn's newly-appointed commissioner for Berlin, who replaced Dietrich Spangenberg, could well try to put the place to its full potential use-

Chancellor Schmidt having removed the incumbent in a somewhat brusque manner, Bonn issued a statement to the effect that Wischnewski, an old hand at trouble shooting, would be entrusted with a dual function.

He was to be both Minister of State at the Chancellor's Office in Bonn and liaison man between Bonn, the Berlin Senate and the Western Allies. Wischnewski's appointment is part of the Cabinet reshuffle in Bonn.

The Chancellor's move came as a bit of a surprise. Herr Spangenberg, who was appointed to the Berlin post in 1974 and since 1977 had also been state secretary at Egon Franke's Ministry of Intra-German Affairs, divided his working week between Bonn and Berlin.

Wischnewski will be no more able to do this than was Egon Bahr, who once held the same combination of posts. His first and foremost job will be in Bonn, leaving time only for an occasional visit

to Berlin, Wisohnewski's appointment was accompanied by a jarring note that made Berlin's Mayor Richard von Weizsäcker and his Senate doubt Bonn's promise of a close cooperation with the divided ci-

Departing from the usual practice, Helmut Schmidt omitted to give the Berlin mayor advance notice of the appointment. Von Weizsäcker , learned about it through the media.

Wischnewski's assumption of the post was thus inauspicious. Though a born Berliner, he is no Berlin expert. Spangenberg, on the other hand, was thoroughly familiar with all Berlin policy ramifications and was highly regarded by the city's CDU Senate.

He had been Willy Brandt's chief of staff during the SPD leader's time as Berlin mayor, Berlin's senator for federal affairs and, after a five-year spell as



(Photo: Sven Simon)

Gustav Heinemann's state secretary, he took over as Bonn's Berlin commissioner, a job for which he was highly qua-

Spangenberg's replacement would only make sense if Bonn had been dissatisfied with his work. But no such criticism has ever been voiced.

The shift from Spangenberg to Wischnewski has made the representatives of the Western Allies uneasy about a possible loss of prestige and authority.

They suspect that the new commissioner will not so much devote himself to cultivating relations with them but will shift the emphasis to dealing primarily with their respective ambassadors in

But Wischnewski's dual role in Bonn and Berlin becomes plausible when seen in connection with the appoint-

fter a 16-month break, Klaus Böll-

A ing has resumed his post as chief

Commenting on the shift, Bolling

said privately that he relinquished his

office as Bonn's permanent representa-

tive in the GDR with reluctance, des-

cribing himself as still somewhat

a new era that differed considerably

from that of his predecessor Gunter

Gaus. It is bound to leave its mark.

Hans-Otto Brautigam

(Photo: Poly-Press)

government spokesman in Bonn.

summons to Bonn.

vant of the state.

ment of Hans-Otto Bräutigam as Bonn's permanent representative in the

GDR. Unlike Günter Gaus and Klaus Bölling. Bräutigam is the first career diplomat to hold this post.

As a role, the Social Democrats have traditionally mistrusted bureaucrats in policy-making posts. This mistrust is heightened in the case of people who are not one of them.

Yet there was no alternative to Brautigam, the embodiment of an extraordinary blend: pragmatism and great analytical prowess coupled with liveliness and objectivity towards both things and

Bräutigam has been deeply involved in and a staunch supporter of Ostpolitik and Deutschlandpolitik since the Four-Power negotiations on Berlin.

A non-partisan jurist in his exhibiting plans in Bonn for parental leave, a he has demonstrated that while his job-creating improvement on margulations seriously, they are leave, are proving controversial means the hub of his existence are leaves of the expense.

He is an old enough hand by the Bundestag since the end of last makes politics.

This is particularly important the superscript in public, which is surprising gi-This is particularly important them in public raging over them in

the GDR is concerned, a country in the indicators of change must be to There are two plans being discussed, ed below the surface: in the change both would cost billions, although Bräutigam's civil service ethics memployment by taking up to 600,000 particular weight in this content parents out of the job market.

Chancellor's Office does not expect in terms of welfare or family policy to draft Deutschlandpolitik on parental leave is splendid, but the benebut to move within the scope left must be weighed against the cost, by the reins held by Klaus Böllinghich is only partly offset by savings in Hans-Jürgen Wischnewskl. wischnewski's post as Bering Maternity leave ends two months af-

missioner enables him to take and it childbirth. Parental leave would enpart in intra-German affairs. Open the either parent to take leave from under this cloak, he can open the gold for up to two years to look after a cond unofficial channel to the CDI baby. top of the official one, the perset The idea is a distinct improvement on representative's office in East Beth a similar scheme already in operation

This could prove useful in viewal forthcoming fundamental decision

The GDR has so far refused to the Bonn's linkage between the comes west and an interest-free DM8% to the concern by showing modeof credit for intra-German trade to I for the economy by showing modepires on 30 June.

The summer could therefore man wand of wage talks. Now it is the embeginning of a new ice age in lain@ ployers turn.

man relations. What matter pass? Wage increases negotiated have been man relations. What matters now find out whether Erich Honey 42 per cent and less, and certainly less han inflation, which is expected to run position is really as implacable at at 4.5 per cent. They mean a slight decline in real

The GDR debt to the West stands at \$667 per head. This met Continued on page 5

in East for

He stressed that he had found it very difficult to give up his work in East Berlin but that, having been drafted by Chancellor Schmidt, he followed the He said he was taking on his Bonn

function out of loyalty to the Chancellor and to his duties as a political ser-Although he spent only 14 months in the East Berlin post, Bölling ushered in

He never gave the impression of baring his teeth at the other side when the going got tough, unlike Bölling, who was businesslike during talks but openly displayed his anger when lodging a

Gaus appeared prepared to reward Eastern concessions with Western sacri-

Bölling, on the other hand, made it clear that his government would go do other side nor himself.

in government is not enthusiastic about the change, though naturally not show-

some disadvantages in the eyes of the GDR leadership. He had a direct wire to the Chancellor while Gaus, whose provocative public statements and balancing act on the brink of constitutionslity upset Schmidt on several occasions, was denied access.

The Schmidt-Honecker meeting in

Though the GDR made a ferom ween the two Germanies, it is § mained unyielding on the company currency exchange issue.

forced their demands regardless of the Only recently, Bölling was toll late of the unemployed either. So what any reduction in the exchange of have they gained in return? was out of the question.

slightly more than a year in the GM provement in unemployment. Desnot particularly gratifying in obest particularly gratifying in obest provement in unemployment.

been no major easement on visits. This was wishful thinking from the Major projects such as the electriciant. No company can afford in the tion of GDR rail links to Berlin and ling run to employ a substantial numconstruction of a coal-fired power that of people for whom it has no real tion near Magdeburg have also prook.

June is still open,

scen as a gain.

Viewed in this light, Bolling's ball linclude the East German debt resheet is positive.

familiar and yet alien.

This experience could well prove squences should Bonn reduce it to great help on his old and new post DM200m,

Pay deals a help for economy wage increases, combined with an export boom and sensible economic policies, will get the economy sufficiently

> on the move to create lasting new jobs. That is not to say that employers cannot be expected to make any kind of gesture in return. There is much room for improvement in industrial democracy and in profit-sharing.

But there is also a serious problem that cannot be solved without the employers' cooperation, the problem of providing enough apprenticeships for both German and foreign youngsters.

The number of would-be apprentices has increased by 14 per cent to 381,000, while the number of apprenticeships on offer and registered at labour exchanges has declined by 11 per cent to 389,000.

A shortage of skilled workers would inevitably result if the trend were to continue, no to mention the political and social repercussions of large-scale youth unemployment no employer could wish for.

This is particularly true of the building industry, crisis-torn though it may be, whereas many leading industrial companies are training many more apprentices than they need.

But employers are only going to hire more apprentices provided the cost of training them, already high, is not further increased by government regulations and union demands.

They must also feel sure they will not be pilloried if, once apprentices have served their time, they are unable to take them on as permanent staff.

Employers can be expected to take their social obligations seriously, but we cannot expect them to view subsequent Michael Jungblut (Dio Zeit, 7 May 1982)

Berlin's S-Bahn city transit system, ecological protection of inland waters, settlement of transfer problems and improved rail links between West Berlin and the Federal Republic of Germany.

A division of labour seems in the offing: Hans-Jürgen Wischnewski is to draft the framework conditions while Hans-Otto Bräutigam is to help implement them.

The easy chairs in front of the fireplace in the Dahlem villa seem an ideal place in which to thrash things out.

Jürgen Engert (Rheinischer Merkur/Christ und Welt, 7 May 1982)

THE WORK FORCE

Controversy over plans to extend maternity leave

months old, a scheme that has proved clearly to the disadvantage of working

This is because employers have preferred to hire men rather than women, who might not only have children but

also apply for extended maternity leave. Parental leave comes in two versions. The one set of proposals is as follows:

The parent who takes parental leave stops working and no longer earns pay, but social security, unemployment and health insurance contributions continue, although nominally only (they are zero-rated).

When the child is two the employer

for mothers only until baby is six must offer the parent a job comparable to the one he left. For a while the parent cannot be sacked from the new job ei-

If a further child is born during parental leave, further leave may be ta-

The other set of proposals provides for parental leave to be taken until the child is 6 months, 12 months, 18 months or two years old.

The choice is for its parents to make. They may also share the leave in two equal parts. Arrangements may be revised provided the employer is ame-

Further details are the same, and in both cases a parental grant of DM400 per month per child would be paid by the government.

This allowance would be increased to DM700 per child for single parents.

In return the DM750-per-month allowance made to mothers on extended maternity leave would be cancelled. So would the tax-deductible children's allowance, while government grants towards the upbringing of a first child would be correspondingly reduced.

Various plans have been considered for transitional arrangements and for the eventuality that work is not resumed once parental leave ends but a further child is born during the following year.

The two schemes are based on Social Democratic plans for parental leave and Chistian Democratic plans for a new children's allowance. They have much in common but by no means are identical.

The Social Democrats cater only for working parents who interrupt work af-

Drop in jobless 'is deceptive'

There is always a seasonal decline in L unemployment at this time of the year. This year it was less than usual, no matter what the Federal Labour Office

Unemployment in april was down from 7.6 to 7.2 per cent, but this was due entirely to seasonal considerations. There is no sign yet of an economic re-

Export statistics may be impressive, inflation may be on the decline, wage increases may have been moderate and interest rates may be falling.

But world affairs and international economic indicators look none too good, and for the most part the reasons for lack of confidence in the German v are of its own making.

The Bundesbank may be in a position to reduce interest rates now wage increases have proved moderate and inflation has been slowed down.

But the Bonn government's economic policy, with its employment and taxation packages for which there does not seem to be a parliamentary majority, tends to make people feel insecure.

Besides, items are already apparent for which the government is going to need more money this year, and the Federal Labour Office will be one of the main culprits.

> Rainer Diermann (Nordwest Zeitung, 5 May 1982)

ter childbirth, while the Christian Democrats would also like to see provisions made for parents who were not employed before pregnancy.

The Social Democrats are accused of favouring employed persons and neglecting housewives, while the Christian Democrats are accused of press-ganging women into service as housewives-

Most women do indeed stop work at some stage in their lives to become housewives-only, usually when their first child is born, so they would invariably benefit from the parental leave

The number of leave-takers whose jobs would need a replacement would. it is estimated, be 300,000 in the first year and 600,000 in the second year in which the scheme was operated.

(Nordwest Zeitung, 30 April 1982)

Funding pension schemes a growing problem

unding pensions is a problem that I will be with us for some time, and not just because of persistent economic recession and unemployment.

Unemployment is an obvious problem. One million out of work means over DM2bn less a year in contributions to pension schemes that are short of cash as it is.

From 1990, if not sooner, the birth rate decline will also make its mark. Fewer and fewer people in work will have to pay for more and more pensio-

Sceptics reckon the ratio will be one to one by the year 2030.

So it is hardly surprising that seven out of 10 working people in the Federal Republic of Germany are already worried their pensions are in jeopardy.

CDU general secretary Heiner Geissler is not in favour of FDP plans to peg pension increases to average earnings after tax.

That, he said, would benefit people who drew large pensions, not the small fry. It would not seriously relieve the burden on pension fund finances elther; unless, that was, the Liberals planned further tax increases.

Pegging pension increases to average gross incomes would continue to be the only way of enabling pensioners to share economic progress.

The 1957 pensions reform was tried and trusted, he said. It would be wrong to jettison the principles on which it was based at the first signs of difficulty.

SPD proposals for a basic or minimum pension did not meet with his approval. Like Norbert Blum, the Berlin Senator for Federal Affairs, he favoured keeping pensions earnings-related.

There must be no confusion over insurance and welfare.

Views may differ on this point but one consideration over and above whether plans can be financed deserves to be given absolute priority. It is that the pension fund ought, as far as is possible, to be kept out of the politicians' reach as a means of balancing budgets and making political reforms.

Exactly this happened with the reduction in social security contributions to help offset an increase in unemployment insurance. The reliability and predictability of provisions for old age are indispensable pretequisites for social Helke Braun

(Rheinischer Merkur/Christ und Welt.

Career diplomat the first time

The diplomacy style of his successor, Hans-Otto Bräutigam, a career diplomat, has more similarity with that of Bölling than with that of Gaus, whose deputy Brautigam was in the 1970s.

In his dealings with the GDR leadership as well as with the Bonn Chancellor's Office and the West German public, Gaus had always tried to paper over and play down differences of view.

fices, usually in financial terms.

It is not surprising that the East Ber-

Bölling had one advantage that offset

the GDR last December marked the climax of the Bölling era, but the outcome

of the intra-German summit has f short of expectations so far.

sions regarding cusements in tradit, pales that are operating at a loss and a government that has run out of money. They cannot be accused of having en-

There are no signs of an immediate Bölling's political balance shet # conomic research institutes this year

the number out of work will increase. Normalisation of relations has no headway and there is still not Heinz Oskar Vetter, general secretary ment on the ecological protection of DGB, the Dusseldorf-based trades land waterways on both sides of union confederation, said employers border, cultural exchange and bould have to hire one million unemcommercial transfers. There has ployed in return for wage moderation.

come closer to realisation. Even the extension of the interpretation of That would be to jeopardise its abili-

But considering the burdens impa on East-West relations by Afghanis and Poland, the very fact that ties ! not deteriorated still further must hat East Germany owes the West more han Poland does. This amount does

ulling from intra-German transfers. Personally, he has every reason 197 Moreover, 40 per cent of debts gard his 14 months in East Berlin at 1811. Abn) are due to be repaid this sum-asset. He gained valuable insight in the last. This makes it obvious that East world both close to Bonn and distribution needs the swing. In fact, the GDR has already threatened dire con-

the Chancellor's friend and spokes abeyance pending the solution of these (Mannheimer Morgen, 4 May III Problems. They include a settlement for

Continued from page 4

So German trade unions cannot be

ntion and common sense in this year's

tamings which, taken alongside higher productivity, will ease the cost burden

This is a more far-reaching conces-

skn than has been made by US auto

whole. The majority expects 0.5-p cent growth, Bonn 1.5 per cent.

The German Institute for Economic

proposals

ment investment to fight unempla-

such a programme being financed by

morandum 82" in which they repair

programme (of DM7bn) to stimus

tion in the past.

dum 82".

terest rate policy.

drastic increase in state borrowing.

Economic pundits rap fiscal gimmickry, forecast slow growth this year

Though general economic conditions have improved, there is at best a slow upswing on the way and unemployment is unlikely to ease this year.

This is the gist of the spring forecast made by West Germany's five leading economic research institutes.

They call for a supply-side policy which must keep a close eye on its effect on demand

This formula is an attempt to harmonise the dispute over the correct remedy for economic woes, a middle-of-theroad remedy between a supply and demand approach.

Attempts to pave the way for growth and employment by increasingly tinkering with market forces, by subsidies and similar measures having failed, the institutes recommend more individual initiative, responsibility and innovative

The state, the economists say, must provide the extra investment needed to stimulate private investment.

The institutes recommend a consistently potential-oriented monetary policy, moderation in collective bargaining and a fiscal policy that will not interfere

The Bundesbank should try to sustain

he Bundesbank says the European

Monetary System (EMS) could

break up if member-nations fail to en-

The advantages provided by the EMS

sure monetary stability at home.

are small compared with the expecta-

deutschemark and the French and Bel-

gian francs are seen as being symptoms

of the mounting problems within the

Quite apart from such developments

as widely differing inflation rates, there

are now also great disparities in econo-

For example, Germany is making an

solidate public sector finances.

high rate of employment.

mic policy.



potential-oriented monetary policy even against adverse foreign trade effects, fiscal problems and general economic conditions.

The institutes even recommend discontinuing cooperation within the European Monetary System (EMS) should its obligation to intervene on foreign exchange markets have an adverse effect on domestic monetary policy.

Most of the institutes try to make wage moderation palatable by arguing that this is the best way of engendering

The latest round of wage deals, the institutes say, was a step in the right direction; but a more regionalised and qualification-oriented wage structure would strike more balance on the la-

The institutes' most biting criticism is directed at fiscal policy of the past few years which, the economists say, was off target on all points. .

It violated both the principle of im-

proving conditions for growth and the principle of continuity. It was generally incompetent and marked by action for the sake of action, such as the new employment programme.

Investment incentives are criticised as being short-winded and ineffectual, but the institutes recommend them to prevent further loss of confidence by the business community due to see-sawing.

But the money must not be raised by an increase in VAT. It should be provided by cutbacks in public sector consumer spending and by paring down sub-

What matters is to review revenues and spending that have been handled profligately up to now.

This includes pension increases based on gross carnings, excessively lenient criteria for unemployment benefits. non-participatory handling of health insurance benefits, financing of training and retraining, including academic training, subsidies in farming, steel, coal and shipbuilding and special civil service privileges.

On the brighter side, for the first time since 1978, this year's current account

will close with a surplus of DM5bn. On economic trends two institutes

Bundesbank criticises EMS for lacking uniform policies

tions that were pinned on it in the be-France, on the other hand, has em-The intention was to create a zone of barked on an expansive course safemonetary stability in Europe and thus a guarded by price controls and restricsound basis for a sustained growth and tions in the flow of capital and foreign Exchange rate disparities between the

Comments the Bundesbank: "A better harmonisation of economic policies by member-nations seems more remote

Furthermore, the heavy devaluation of the Belgian franc in February is "a course that is no longer entirely compatible with the EMS and the interests of

all-out effort to keep inflation down, to The Bundesbank therefore wonders balance its current account and to conhow the EMS is to continue, given the lack of cohesion among member-states.

German industry chalked up its largest post-war export surplus, DM6.4bn, in March. It was almost double the February figure; and only a year ago trade showed an import surplus of

The export surplus, which in the first Juarter of this year stood at DM11.2bn. almost equalled the last quarter of 1981 when the surplus stood at DM14.3bn.

The foreign trade surpluses have naturally led to an improvement in the current account which, for the first time this year, closed with a surplus of DM2bn in March. In the same month last year the current account was DM3bn in the red.

But the first quarter of this year still closed with a balance of payments deficit of DM1.7bn, while the last quarter of 1981 showed a surplus of DM9.3bn.

With a volume of DM41.8bn, March exports broke all records and topped It is therefore extremely wary of a fur-

It insists that other EMS central banks should continue to obtain Bundesbank approval whenever they intend using the German currency for inter-

if necessary by restrictions in the flow

of capital and other artificial measures. Such a policy, it says, would undermine confidence in European curren-

foreign exchange intervention since

The Bundesbank says that this is the reason why dollar intervention by other central banks has been less convincing and effective since then.

vested interest in a steady development of international economic relations which can only be hampered by fre-

The Bundesbank calls for a better international coordination of monetary and credit policies, appealing to the USA to show at least a minimum of cooperation on foreign exchange markets. ...

(Saarbrücker Zeitung, 29 April 1982)

disagreed with the majority view, Wall BUSINESS Kiel anticipates a slight improvem

the course of this year, it holds the will not be until late in the year. It therefore expects another slights cline (0.5 per cent) in GNP for 1982 at the course of this year. cuts and redundancies

Research, Berlin, whose president single is no sign of an upswing in the recently made a member of the Advis steel industry. Usually an early inry Council of Economic Experts, a diator of economic trends, steel's the investment subsidy should be fire distort of economic trends, steel's ced through additional state borrowing paspects look bleak for the whole of ced through additional state borrowing the year.

It considers tax increases, especial Not even the meagre rise of crude increases of indirect taxes such as Vigeel production by 3.2 per cent in the necessary if the budget is to be considered first quarter of this year can be dated.

The Institute also disagrees with a state of the rest of 1982, steelmen

majority view that wage moderate They expect an output of 42 million must be maintained for years to come (Stuttgarter Zeitung, 4 Mayla against 41.6 million tons in 1981.

Unrealistic The record output of the last boom star, 1974, with its 53.2 million tons is vocably a thing of the past. 1982 will hus simply be another year of the steel miss that has existed since 1975. Still this year will be far from as bad

t first glance it would seem as if his 1981 when the industry sustained losviews of economic pundits we get of DM2bn. converging. Left-wing economists her On the contrary, braced by the Euro-

for years been calling for heavy gorm man production and supply quotas,

Energy-saving They have not objected to parts of here to stay The same applies to their latest 'lb

proposals that met with massive rest Transgy-saving prompted by high pri-Bonn's Advisory Council of Economic Experts, whose annual forest left-wing economists have always on Dut to the long-term outlook of the tered with a projection of their of sudy, mtil the year 2000, the company also called for an additional investm disnot refer to it as a forecast but as a

growth and fight unemployment. Should GNP growth, adjusted for in-Does that mean that the two group of experts are starting to see eye to ey!

Certainly not. This becomes obvious a reading a bit further in the "Memorial of eal equivalent now to 408 million tons of eal equivalent now to 408 million lons in 1990 and 436 million tons in True, the Advisory Council (1867 2000.

as the "Five Wise Men") called a Should the annual growth rate not exceed 0.9 per cent, primary energy consumption would decline markedly mand should be ploughed back into the next 20 years: to 365 million tons business community in the form of all of coal equivalent in 1990 and 337 milrelief to stimulate private investment lion tons in the year 2000.

This is an approach with which the let

This is an approach with which the tist experts refuse to go along.

They demand pure state programma and a look at their financing proposition, the study says.

There is, for instance, the highly controversial surtax on higher income which is politically as impossible to be plement as the labour market levy for the self-employed and civil servants.

Another example is the removal of various types of tax relief. Justified though such a demand might be made asses, it, too, cannot be imply mented for political reasons—at less than 1979 to 106 million tons in 1981, mot now.

ot now.
In terms of economic policy, the set in the medium term.
The decline will continue to 84 miltist experts are also wrong in demand tons in 1990 and 77 million tons in ing an increased budget. State bond the year 2000.

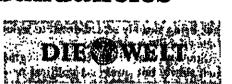
ing an increased budget. State but we year 2000.
ing has put such a strain on the most while declining consumption in the market as to make it impossible for the theret market for heating has been with Bundesbank to depart from its high in the some time, it is now spreading to erest rate policy.

Yet the leftists call for an end to him Deutsche Shell stresses, however, that

Yet the leftists call for an end to my interest rates.

This being so, the suggestions put for this being so, the suggestions put for the "Memorandum 82" will be worsening of unemployment, the exist of future energy saving, the type of the Bonn government even thouse many of the proposals coincide with its many of the propos

(General-Anzeiger Bonn, 28 April 1983) (Handelablau, 3 May 1982)



steel manufacturers have steeply increased their prices since last autumn and adjusted them to the dramatic increases of energy and raw materials pri-

Even the last but one of the previously agreed series of price hikes for rolled steel, which amounted to DM20 per ton and became operative on 1 April, is now showing its effects.

Some steel mills (though far from all) have been out of the zone of heavy losses in the past few months. But all they have achieved so far is very modest pro-

There is no chance whatsoever that this could make up for the DM10bn in losses over the past few years. This applies not only in the short but in all likelihood also in the long term.

The short term situation remains vulnerable for two reasons. On the one hand. German steel exports are hampered by protectionist import barriers in the important US market which cannot be offset by sales generated by the added demand on other world mar-

On the other, the domestic market with its declining steel consumption has come under growing import pressure.

The quota of foreign steel on German markets which stood at close to 37 per cent in 1981, almost matching the quota of German steel exports (41 per cent),

reached 42 per cent in the first two

The trend continues to rise, if for no other reason because non-EEC suppliers are being attracted by the higher prices in the Community and because the EEC Commission is doing little to check the influx.

There are no silver linings in the offing in the long term either.

Most experts anticipate that the EEC, the world's largest domestic market, will see no more than a recovery phase until 1985, with considerably lower growth rates than in the past.

Steel consumption in terms of unit of overall industrial output is declining due to higher energy costs (and steel production happens to be extremely

Therefore, the economic recovery in the EEC countries will result in little more than stagnating steel consumption

Only steel manufacturers who sell more than four-fifths of their output on the EEC market can, if they are lucky, expect to raise their present level of output slightly.

In this situation, it is of little benefit to German steel companies that their technical and structural adaptation process has put them at the top of the European steel industry.

It is also useless to point to the fact that subsidies in neighbouring European Community countries aimed at keeping ailing companies going have so far cost DM80bn, an amount that would suffice to create jobs for all who have been laid off in the steel industry

Further painful cutbacks in the German steel industry's production capacities and payrolls remain likely.

(Die Welt, 5 May 1982)

Money: where it went last year

Private householders put a larger portion of their incomes into savings accounts and other forms of investment in 1981 than in the previous

According to the Federal Statistics Office, high-income households spent only 73 per cent of their available incomes on goods and services, compared with 80 per cent for the medium-income brackets and 85 per cent for those with a low income.

Pensioner households managed to invest 9 per cent (including debt servic-

With rising incomes, the quota of investments rose to 13 and 16 per cent respectively for four-person employee and civil service households.

Compared with 1980, pensioner houscholds spent considerably more for energy (excluding automotive fuel). While in 1980, DM102.92 was enough to cover the energy bill, 1981 required an average of DMI12.51.

Medium- and high-income households, on the other hand, managed to offset higher energy costs by cutting down consumption in 1981. Here, the heating oil consumption went down by 12 and 16 per cent respectively. Gas and electricity consumption were also markedly down against 1980.

Pensioner households spent an average of DM277.80 (23 per cent of available income) on rent. Four-person houscholds paid high rents (DM418.03 and DM616.97 respectively for the two income groups); but this accounted for only 16 per cent of income.

dpa/vwd.

Public blissfully ignorant of economic facts of life

ssuming Goethe was right when he A said that doubts grow in direct proportion to growing knowledge, Germans should be optimistic about the economic future.

This is the conclusion to be drawn from polls conducted by a Bremen mar-

over 14, of whom 911 were employed, was commissioned by the business magazine Aktivand completed in March. Like other surveys commissioned by

chambers of commerce and industry the Getas polls also show that most working people think that profit margins in business are much higher than they are and the tax burden lower. They are also wrong in their assessment of

to 50 per cent.

rate at less than 30 per cent.

Despite the public discussion about the recession, 60 per cent thought that our GNP had risen last year against 1980. Only one-third were aware that GNP fell in 1981.

The interviewers did not confuse the respondents with such specialised expressions as GNP and profit margin but expressed themselves in the simplest of

A high proportion of the correct answers on the importance of profits and the reasons for inflation lost some of their significance due to the fact that these two topics have been the subject of heated public discussions for deca-

Another important but newer issu the fight against unemployment through shorter working hours, brought entirely different results.

Here, most of the people questioned, who were given several possible answers to choose from, took a guess.

Fifty-four per cent gave an affirmative answer to the contention that shorter working times would raise production costs.

The resulting necessity to rationalise was recognised by 51 per cent, while 49 per cent were convinced that shorter working times would create additional

The question as to the social security

benefits provided by employers reveal ed the greatest degree of ignorance. ...

Sixty-one per cent are aware that the employers pay part of the social security pensions and health insurance; but only one in three took into account such payments as those under the DM624 capital accumulation act, vacations and Christmas bonuses.

And not even one in ten gave another moment's thought to continued pay during illness and payments under the Workmen's Compensation Act.

Unlike with the other questions, here the interviewers did not supply multiple choices but asked open questions.

Even so, it is obvious that the working population becomes aware of the employers' contributions to the social security system only if this is paid to supplement the insured person's own contribution rather than as a 100 per cent contribution by the employer.

The marks the survey gives to politicians and journalists are poor. Only one out of five considered their statements on economic issues intelligible.

Half understand them only once in a while, and 22 per cent said that such subjects are dealt with in a language understandable only to specialists.

Still, 40 per cent of the working respondents in general and 52 per cent of blue collar workers said that they would be more interested in economics if politicians and journalists expressed themselves more clearly.

Hugo Müller-Vogg (Frankfurter Allgemeine Zeitung (9) Deutschland, 4 May 1982)

Export surplus: all-time high

the best month last year, October, by DM4bn. March exports rose by 24 per .cent against the same month last year.

Exports in the first quarter of this year, DM107.6bn, bettered last year's figure for the corresponding quarter by 18 per cent. Since export prices had risen 6 per

cent by March, the volume of exports adjusted for inflation was 12 per cent high than a year earlier. Imports also hit a record in March, DM35.4bn, 4 per cent higher than in the

same month last year. Harald Mahnke (Rheinische Post, 29 April 1982)

ther institutionalisation of the BMS.

vention on foreign exchange markets.

Due to the lack of attractiveness of the ECU, or European currency unit, Germany's central bank also refuses to accept more than 50 per cent in BCUs for balancing the accounts of EMS centrai banks until the ECU becomes freely convertible into other reserve curren-

The Bundesbank is also against any attempt by the EMS zone to uncouple itself from America's high interest rates.

cies and do more harm than good.

Germany's central bankers criticise the United States for not taking part in

The United States should also have a

quent exchange rate fluctuations.

Their knowledge about the simplest of economic facts and contexts is scantier than most businessmen, trade unionists and politicians realise.

ket research company, Getas. The survey, of 2,301 Germans aged

to 20 per cent and another quarter at 30

the general economic situation. Only four per cent knew that the profit margin on sales is less than five per cent. About a quarter estimated it at 10

Answers as to the tax burden per DM100 of profits were equally off the mark. Only eight per cent said DM50; and more than half estimated the tax sare to have been bombarded with che-

Paragraph 8 of the Act says: "It is

make their consumption a health

The small print adds that:

So someone or other is left holding

the baby, facing a possible choice bet-

rentchnical progress and a flourish-

meconomy or the health of the gene-

be news that two spice wholesalers

plan to make their products stay fresh

biger by bombarding them with ra-

feative isotopes. They have applied to

permission must be given because the

process is generally banned in connec-

tion to do sq.

PERSPECTIVES

No looking back in anger in debate about Bonn-Moscow relations

nxiety was not, for once, the key-A note of an East-West encounter in Aschaffenburg held to mark the tenth anniversary of Bonn's 1972 treaty with

High-ranking officials held the stage at the provincial city's Stadttheater as a middle-aged member of the audience noted that when he looked at the men on the platform he no longer felt so worried.

They included Valentin Falin, a former Soviet ambassador in Bonn and now a senior official of the CPSU central committee, and Helmut Sonnenfeldt, one of Henry Kissinger's closest associates as US Secretary of State.

The Germans were Egon Bahr, a Social Democrat and one of the men who drew up Bonn's Ostpolitik, Walther Leisler Kiep, a Christian Democratic spokesman on foreign affairs, and Paul Frank, who under Free Democrat Walter Scheel was state secretary at the Bonn Foreign Office.

An annual debate is held in Aschaffenburg on a controversial issue of current affairs. This year it was held to mark the tenth anniversary of the Bonn Bundestag's ratification of the Moscow

The atmosphere in Aschaffenburg was a far cry from the excitement that accompanied the 1972 parliamentary debate on the treaties with the East

The treaty with Moscow, the crux of Bonn's Ostpolitik and a sore point with the Christian Democrats, was suddenly approved by all, including Herr Leisler

The heated debate of a decade ago seemed little more than a historical reminiscence. There was no looking back in anger. Instead, it was realised that the Moscow treaty had been a political and legal necessity.

It improved relations between Bonn and Moscow and thereby gained Bonn greater diplomatic leeway, an advantage that can be put to good use in the current state of world affairs.

But that did not necessarily mean that progress had been entirely satisfactory over the past 10 years.

The atmosphere on-stage was a little ceremonial, a little stilted. Maybe it was the glare of TV spotlights too that prompted Falin, Bahr, Sonnenfeldt and Kiep to make do with polite and noncommittal words.

Yet maybe it was also the overall political situation, to which the platform speakers invariably returned.

Relations between Bonn and Moscow were the subject for discussion, but reference was made time and again to the superpowers and relations between

This hammered home the point that ties between Bonn and Moscow continue to form part of a greater internatio-

Indeed, only when ties between Washington and Moscow are satisfactory can such a major bilateral agreement as the Moscow treaty come into its own.

This realisation is nothing new. It was the starting point of Bonn's new Ostpolitik. And when ties between the Big Two are less and less based on confidence, the emphasis on the Moscow treaty as the cornerstone of ties between Bonn and Moscow becomes an empty

When representatives of East and West meet nowadays they seem to count missiles, to write off one weapon system against another and to add manpower under arms. This was just what happened in Aschaffenburg too.

It seemed to be one set of figures after another, with the East-West dialogue being steadily scaled down to a debate on military strategy.

Strategy was discussed to a degree that slowly but surely set political perspectives aside. Small wonder there was mention of anxiety in Aschaffenburg!

Both Egon Bahr and Valentin Falin, who was undoubtedly the star of the two-day show, sought with the courage born of despair to offer resistance to the new feeling that marks ties between America and Russia.

As the two men most intimately assoclated with the Moscow treaty they will also have had themselves in mind.

But what use are appeals to common sense when military systems are increasingly getting out of human control? This was a point expressly made by Mr Falin, and not merely for propaganda effect or as a threat levelled at the West, one may reasonably assume.

Helmut Sonnenfeldt voiced his views in a manner that at times was irksomely casual. But can Dr Kissinger's former associate fully dissociate himself from the attitude toward the Soviet Union adopted by the Reagan administration even though he is no longer in govern-

It would be too easy to make relations between Bonn and Moscow out to be solely dependent on the climate of ties between the superpowers.

There is still plenty Bonn and Moscow, each on their own, can do to mprove relations between them.

Albert Grigoriants, Bonn correspondent of Izvestia, levelled wholesale criticism at the way the Soviet Union is covered in the German media. This need be no cause for alarm.

Lev Bezymenski, Bonn correspondent of the Soviet news agency Novosti, said the 10 years since the Moscow treaty

was signed had been years of the FNVIRONMENT

So they may have been, but mud. the blame lies with Moscow.

It is not much use on such an ox sion for Germans to fight the legal les of the past over the German Qu tion, as Regensburg international expert Jens Hacker sought to do in chaffenburg.

He was a self-styled and some self-satisfied Devil's advocate, a rise to feel they have filled their shopgood since history, regrettably penhal but appearances are deceptive. Does has taken a different course. has taken a different course. the pink flush of chicken meat really

The future cannot be programmed prove the bird is in the pink, or is it all the basis of the past. Legal claims demistry? no substitute for political imagination The onions are round, firm and dry. and certainly not a basis on with potatoes are clean and appetising changes can be wrought in ties being happearance. But chemicals are inva-Germans and Russians.

TV linkman Guido Knopp, note Crops are sprayed with pesticides in most effective chairman on the the ground and sterilised and preserved form, mentioned an opinion politime they are harvested.

which the findings had yet to be p. The food in the shopping basket is

Two out of three Germans had a policies at one stage or another: sprayed, opinion of the Russians, it seems views may differ on what use polks this kind are, but it is certainly trutted say that traditional views, not to a prejudice, strongly colour the German to and that the Food and Drugs Act is effective. view of the Russians.

The poll's findings did little me forbidden to manufacture or treat than confirm this uspect rather than foodstuffs for others in such a way as to veal anything new.

Market research is not available of hazard." how the Russians view the Gemus but it seems reasonable to assume the Technical progress and economic demany Russians have yet to straights velopment are not to be unnecessarily out their opinions.

People in neither country can bett proud of themselves.

Ten years after the ratification of Moscow treaty there are still many bal in the copy-book even though it by The latest headling in this context is much to be said for it.

Mr Falin chose to look ahead two & three decades. In its first decade, it said, the Moscow trenty has not yet the Bonn Health Ministry for permis-

> Heinz Verlin A decision has not yet been reached (Kölner Stadt-Anzelger, 4 Mrs but feelings are running high. Special

tion with food. Are we Germans not heading it by right direction on this point? The well be followed by others until, be-But once an exception has been made again, are fatherland and mother con fore we know what has hit us, virtually try as abhorred as we always images, scrything we cat will have been bomespecially by young people? barded with radioactivity, consumer

in a roundabout way, via the environ mental movement and its sense of the same Protection Association in Wiesintrinsic value of nature.

clamoured for the state, strength and the prospect that alarms her and her conquest and cared much about the sociation once the process has gained

The old symbols are dead too. 18 Thanks! stickers give many groups in the stickers give many give m

The German sense of nationhood been splintered into the feelings of groups, each with their own symbols. But is there any ground for setting tism? After all, we no longer have, and territorial claims except for the precept of reunification.

The German sense of nationhood is a man will steadily be contaminated until we all set geiger counters ticking.

Nothing is yet known that is any way reassuring about radioactive bombardment of foodstuffs and packaging and its chemical, microbiological and toxicological consequences for mankind," she says.

about which we should be not unhappy of the cancer occurs more ireabout which we should be not unhappy of the cases where people are exposited to radiation over a period of years.

(Stuttgarter Nachrichten, 16 April 1970)

There is no such thing as a threshold

Werner Bögl, head of radioactive treatment at the Radiation Hygiene Institute, Munich, disagrees: "There will never be 100-per-cent

nuclear bombardment of foodstuffs

rating where the risk of cancer, leukae-

mia and genetic damage is concerned.

Even the most minute dose kills cells

and is a risk."

safety but I don't think radioactive treatment is dangerous." His institute is a unit of the Federal

Health Office and is carrying out a survey for the Bonn Health Ministry.

German scientists need not carry out many experiments of their own. They can rely on any amount of research into the subject by scientists in other coun-

Research in plenty has also been done by the World Health Organisation, the International Atomic Energy Agency and the UN Food and Agriculture Association.

The WHO has already given the goahead for unlimited gamma radiation of potatoes, wheat, flour, chickens, strawberries and papayas to make them keep For limited storage periods rice, fish

and onions can also be preserved by radioactive bombardment, the UN orga-So the Federal Health Office's survey

is likely to reassure the politicians that there are no scientific objections to the procedure. Thousands of scientific publications

on the subject have been checked in Munich and the findings have been overwhelmingly in favour of the pro-"Five hundred publications were

consulted and only one came up with findings indicating any possible unsatisfactory consequences of radioactive treatment," Herr Bögl says.

This is his professional opinion. Personally, in private life as it were, he would prefer not to see wholesale permission given to preserve all foodstuffs in this way. If permission was granted it should

be given on the merits of the individual case. Yet if he had to choose between the two he would prefer radiation to ethylene oxide any day.

This is a substance that is currently

used to treat spices and keep them free from germs and micro-organisms. It has lately been criticised as a carcinogen.

The consumer association feels developments are a logical consequence of industrial society and is worried the trend will continue and the danger will increase. "The more chemicals we use in treat-

ing nature and the environment, the more resistant to them insects, bacteria, germs and viruses become

"The more resistant they become, the higher the dose of radiation is that is neede to eradicate them again." The association suspects industry, the

authorities and politicians of being hand in glove and the nuclear lobby of being the string-puller.

"The nuclear lobby," a leaflet reads, "has finally hit on a bright idea of how to put radioactive waste to lucrative

Wolfgang Schichtel, manager of Gamma-Ster, a Dutch company based in Munich, dismisses such allegations

His company is associated with an Austrian tyre manufacturer in building radiation plant near Munich. "Four of them are already in operation in the Federal Republic of Germany," he says.

As yet the plant is only planned for use in sterilising medical equipment, such as surgeon's gloves, forceps, scalpels and syringes.

About 25 million surgeon's gloves a year are used in the country; 15 million of them are sterilised in this way.

The new works under construction near the Bavarian capital will not be using nuclear waste either. It will run on new fuel rods imported from Canada.

Yet it must be admitted that few changes would need to be made if the plant were to treat sardines, potatoes or cococoa instead of surgical gloves.

It would also be a money-spinner, Herr Schichtel readily agrees. But there is no way in which he sees it proving a

danger to mankind. Cobalt bombardment is used almost universally in hospitals nowadays, he

says, and the process his company uses is exactly the same.

The trouble, as he sees it, is that the



Rediractive sterilisation of surgical gloves and equipment in hospital. (Photo: Archiv)

Consumers and manufacturers clash on

being dangerous is ineradicable. His company has practical experience of what in Germany is still a theoretical possibility. It treats foodstuffs at a plant in Wageningen, Holland.

prejudice people have about radiation

Radioactive bombardment of food is permitted in neighbouring Holland, as it is in 21 other countries, including the United States, Canada, the Soviet Union, Hungary, Denmark, France, Italy, Belgium and Spain.

Herr Schichtel is confident Bonn will give the go-ahead too, and not just for use with spices. The consumer association would be unable to prevent it; its leaflet was utter nonsense.

Gamma-Ster and the Consumer Protection Association have been in touch with each other. Gunter Kurz of the consumer association says there was a phone call from Gamma-Ster's sales

"First he offered us full information and confidential collaboration. Then, when we declined, he threatened to sue us for millions in damages."

But the association has no intention of being intimidated. "We just point out that we are a non-profit organisation and tell callers how much money we have in the bank," Herr Kurz says.

"Peace and quiet then reign, since a registered non-profit organisation's liability is limited to the amount of cash it has in hand."

An official decision on radioactive bombardment of foodstuffs is expected in Bonn before the end of the year.

But Fred Zander, parliamentary state secretary at the Health Ministry, told the Bundestag in January there would probably not be a wholesale go-ahead.

Permission in clearly specified instances would almost certainly be granted, he felt.

"The way the general public feel about the idea, that is about as far as we can go," says the Ministry's Lieselotte Gross. "It's a psychological prob-

Jürgen Diehl of the Federal Food Research Institute, Karlsruhe, is much more confident. "Sooner or later," he says, "radioactive bombardment will in all probability be introduced in this country too."

The Karlsruhe research institute has since 1970 been associated with an international project to check foodstuffs treated in this way.

The results, says Professor Diehl, are clear: "Radiation is harmless up to a certain level."

So the problem as he sees it is merely one of standardising legal practice in the Common Market countries.

Other EEC countries are not going to reimpose a ban on food that has been given radioactive treatment. France and Italy are not going to shut down plant that carries it out.

So Bonn will be left with no choice but to lift its ban.

Is food that has been bombarded with gamma rays already on sale in this country? This is a point on which the experts disagree.

Importing foodstuffs treated in this way is forbidden, just as treating them in Germany is. But there is no way of proving that imported food has been so treated.

Werner Bögl does not believe it has been imported, however. "If it were, someone would be sure to find out in the long run."

Wolfgang Schichtel disagrees. "How can you possibly tell with potatoes, say?" he asks. "The potatoes muy be processed into mash or dumplings

Continued on page 10

حك اس القعل atriotism can be kitsch, a pallid belief in symbols and anything but the expression of a missing sense and purpose to life. In the United States the symbols of

the nation are given the full show business marketing treatment, with the Star-Spangled Banner played like a ubiquitous advertising spot in ball games on radio and TV. Patriotism can also have power wi-

thout being a more rippling of muscle when it gives expression, especially with religious connotations, to the desire of an entire nation for life and survival, as in Poland. It can, for that matter, be a vestige of history, in a state of collapse like the

erstwhile British empire yet suddenly powerful enough to motivate a country, and be it only in connection with the We Germans are no longer troubled by patriotism, or so it would seem. Recent history has made us forget any pretensions to it. It has gone further still,

sweeping aside the environs of patrio-

We have lost our national pride, our national feeling and maybe even our national character. What went on in the 30s, the dreadful aims of the Hitler regime that usurped the concept of the nation, discredited it for ages.

Germany and the many faces of patriotism



Can we still even as much as allow ourselves to think in terms of nationhood? We have learnt from experience how fast droplets can run together to

, about the xenophobia that has again

begun to rear its ugly head? Yet even if many people have a split relationship with the nation and its symbols, has not a covert longing for a greater collective feeling survived in

form heavy seas. Are fears that a little patriotism might be quick to turn into something worse not entirely justified? What, for instan-

Germany? Is not opinion pollster Elisabeth Noelle-Neumann right in asking whe-

ther democracy can be viable when it is

entirely abstract? One might just as well

ask whether a nation is viable in the

abstract, without aims and symbols.

We have been obliged by the course of history to give the aims of our people an inward direction, setting up the Wirtschaftswunder, or 'miracle' of postwar economic recovery, as an ersatz national symbol.

True enough, we can hardly afford any outward show, let alone direction,

feeling of strength of which the Germans had fallen foul on more than one occasion in the past.

be to a nation's detriment. Fixed ideas about enemies are harder to establish. The people think less egolstically than

patriotism any more, not the kind be let into the country.

Much of this sentiment has return spokesmen warn.

it is, says Ingeborg Malz of the Conbaden, the back door through which ra-It is not an old-style, 19th cents descrive bombardment of foodstuffs is

Bural acceptance is clearly outlined in the headline of a leastet issued by the folk song has taken the place of the state two ciation.

of man will steadily be contar

Since 1945 not even the idea of reunification as a foreign policy objective has ever really established a firm foothold in Germany.

Not for nothing did an impartial observer recently wonder whether Germany's role of a mediator in world affairs might not mark the beginnings of the

Besides, a lack of patriotism need not

the vote.

views into account.

ried little conviction.

by a majority decision drastically curtail

the rights of private investors and the fi-

nancing of liberation movements from

Ambassador Ernst E. Jung, Bonn's

chief delegate in New York, said disap-

pointment with the provisions on sea-

bed mining were why the Federal

Republic of Germany had abstained on

This did not necessarily mean, he

added, that Bonn would not be signing

the treaty or might not ratify it. These

were decisions that would have to be

reached back home after thorough con-

sideration and taking other countries'

saying that the way they had voted in

no way prejudiced their decision on ra-

France, Japan and the Soviet Union.

ification of the convention included

The abstention by the Soviet-led East

Bloc came as a surprise. The reason of-

ficially stated by the Soviet Union car-

It was that Russia could not engage

in seabed mining via a state corporation

until the Soviet Union had ratified the

convention, whereas private companies

as members of a consortium could do

which they were based had done so.

o regardless whether the countries in

It was felt to be more likely that the

Soviet Union did not want to commit it-

self until it knew how the United States

Other countries that made a point of

the proceeds of seabed mining.

III LAW OF THE SEA

Vote at UN Law of the Sea conference ends debate but begs questions

Industrialised and developing coun-Ltries were at loggerheads until the last at the final session of the Third UN Law of the Sea Conference in New

After nine years of talks, negotiations ended with a vote on the final draft, with 130 countries for, four against and 17 abstaining.

The United States, Israel, Turkey and Venezuela voted against the draft. Germany, Britain, Italy, Belgium, Holland, Spain and the entire East Bloc except Rumania abstained.

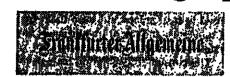
The only leading industrialised countries to vote alongside the Third World majority were Canada, France and Ja-

The vote was held at the behest of the United States. It ended negotiations on the draft convention. But it has nothing to do with ratification.

The convention is due to be signed in November in Caracas and will come into force once it is ratified by 61 countries, which should not take long.

So it seems likely to become international law before long, although not necessarily in every controversial detail. Disputes will be handled by the International Court of Justice in The Hague.

They will also be referred to the UN maritime affairs tribunal to be set up in Hamburg providing the Federal Republic of Germany ratifies the con-



Delegations well appreciate that the tribunal will be called on to clarify and settle any number of disputes.

In the final stages of the marathon negotiations attention centred exclusively on seabed mining, with the United States making a last-ditch bid to gain support for a free market concept.

The American aim was to arrive at arrangements more in tune with the interests of industrialised countries with a stake in seabed mining.

But it encountered staff resistance by the developing countries and was only partly successful.

On several important aspects the United States, backed by Germany and a number of other industrialised countries, failed to wring further concessions from the Third World.

Mr Malone, the chief US delegate, said the improvements made were modest and not enough to dispel American reservations. He listed a number of points the United States found unac-

They included the technology transfer commitment, the production limitations on free enterprise, the option of a review conference in 20 years that could

U.S.A./KANADA

Business and private .

travel overseas calls for careful preparation.

The weather varies so

Reference sections round off the data, making the climatological handbooks comprehensive guides every traveller will need. They include 85 charts and

about 11,000 figures on 60 to 80 pages.

wildly that you may

be in for an

These climate handbooks are compiled by experienced meteorologists and list monthly statistics for major cities: temperature, rainfall, rainy days, humidity and mention of special features such as fog, thunderstorms, whirhwinds and so on.

AUSTRALIEN

Climatological handbooks are

available for U.S.A./Canada, Australia, the Middle East,

Latin America,

East Asia and Africa.

and other industrialised countries were going to behave in future. If the United States and others were **Glorious weather for 8.50 DM** to reach separate agreements on seabed mining beyond the scope of the UN conference Moscow was not going to is too much to expect, but we can promise you that with the aid of our climate handbooks you will be able to travel when the weather suits you best. abide by convention restrictions and financial obligations, Western delegates

> Countries with long coastlines will be the main beneficiaries of the UN convention, which consists of 320 articles. nine annexes and five resolutions.

> Everyone else, including Germany with its short coast and limited coastal waters, stands to lose, with disadvantages clearly outweighing the advantages.

> The major changes in relation to the old law of the sea are: 1. Territorial waters of coastal states

> can be extended from three to 12 miles. The right of innocent passage remains, with special provision being made to ensure passage through straits, of which more than 100 will be subject to international regulations. In an adjacent zone of up to 24 miles

> the coastal state will be entitled to enforce its customs, fiscal, immigration and health regulations.

2. In a new economic zone extending to 200 miles out to sea the coastal state may lay claim to exclusive economic ex-

If the continental shelf extends further out the exclusive economic zone may extend to 350 miles.

These economic zones will include all the world's major fishing grounds and 85 per cent of known or suspected oil and natural gas reserves.

3. On the high seas beyond these zones the mining of manganese nodules on the seabed will be supervised by a new international seabed mining autho-

These seabed resources are declared,

mon heritage of mankind. A pank system of mining them is foreseen.

In the final stages of negotiation; industrialised countries, led by the th ted States, succeeded in gaining gnition of four consortiums as enion pioneer status.

These four consortiums consist private companies based in the Unit The Berlin Philharmonic Orchestra States and other industrialised companies are under the Berlin Philharmonic Orchestra was launched a century ago after an under the base of the state of the base of the state of the base of the state of the base of the base

sector of 150,000 square kilometres. They were also keen to maintain mu-

origin undertake to lend the enterna sommodity. financial and technical support.

trols envisaged for seabed mining to both quality and commercial success have to decide whether to accept to the last with its wide range of activities.

Convention as it now stands. convention as it now stands.

cause it at least establishes a kn ven's Ninth played twice in one evening framework for seabed mining that to enable the audience to understand it acknowledged by a majority of our better.

tional acceptance would be doubth. nn against the grain. A basis for arrangements outside the

convention's scope already exists has is entitled Great German Conductors, number of provisions made by national and the Berlin Philharmonic has been

visions of the convention, the onester and herbert von Karajan. do not have anything to do with self-mining, will for the most part been international law regardless whether not the convention is ratified by a mi rity of industrialised countries.

Hans Jürgetsen

Reprieve for the whale

the Bonn Bundestag has unanimorb in 1946 and 32 countries are now a per with Bolow wielding the conductor's

in whaling. Germany abandoned it de ten ing the Second World War.

the Bundestag there was no longer overestra, which single whale product for which another two the decline. commodity could not be used as a spl The Berlin Philharmonic has always

by the one company and put into resor to-serve meals by the next."

and the consumer association as a municipal institution, but for near-agreed. Foodstuffs or food of white part has been subjected to radiates must be marked and identified as subjected. On one point at least the authorities, on the packaging,

Ministry, consumers can decide themselves whether or not to buy it.

Hartmut Schengel y ministry and ordered by Goed themselves whether or not to buy it.

Hartmut Schengel y ministry and ordered by Goed themselves whether or not to buy it.

Hartmut Schengel y ministry and ordered by Goed themselves whether or not to buy it.

Husio played was censored. The

Berlin Philharmonic looks back on a century of fine music

Ploneer status has also been grant invisital dispute in which 54 musi-to one corporation each in the Sow cass walked out on a popular orchestra Union, Japan, France and India, Ex of the day in protest against low wages

The seabed authority will run and sical standards. Hans von Bülow, the terprise of its own that will mine the parties prime Philharmonic's first chief conganese nodules over a similar area, he had no interview of the bad n neer consortiums and their countries et agent he had no intention of being

Now, a century later, the Berlin Phil-Industrialised countries that still in jamonic headed by Austrian conducreservations about the system of on or Herbert von Karajan is a byword for

This they might be inclined to do by an educator, a man who had Beetho-

Nowadays, with live orchestral per-Alternatively, they might dedde to formances merely spearheading a wide negotiate a more satisfactory arrange of media activities, Bulow's aim ment among themselves. But its intens of not becoming a commodity seems to

The orchestra's centenary festschrift maiaged by many: Huns von Bülow, It is as good as certain that other por Ather Nikisch, Wilhelm Furtwängler

Thir ranks have been swelled by conductors ranging from Mahler to Stockhausen, from Emperer to Ozuwa and from Kleiber william Abbado.

but the Berlin Philharmonic's cente-My is also a tale of music history. In (Frankfurter Allgemeies Zahr)

Sur Deutschland, 3 Mg/86

1882 a group a young musicians refused blavel by fourth class railway carriage to Warsaw for a guest concert. They said the pay was too low.

They walked out on bandleader Benmin Bilse and formed an orchestra of "heir own with the emphasis on quality rather than box office. It was renamed he Berlin Philharmonic several seusons

ly agreed to sign the internation The 1887/88 season was its first full agreement on whaling, it was reache concent season under the new name bilon. It bagan with the obligatory re-A majority of them no longer capt | Moles of Haydn, Mozart and Beetho-

Blow told the orchestra they had a Social Democrat Rudolf Moller will great future as a cooperative, unlike the

ha noted as a self-governing orches-(Stuttgarter Zekung, 3 May 194) To a certain extent it still runs its

Members of the orchestra elect their smanent conductor and commercial gct. They have a say in the Pointment of new musical staff and a lay in artistic organisation.

Since 1952 the orchestra has been run

As a cooperative venture it survived The consumer association calls for the most serious crisis in 1932, the orunmistakable black-and-yellow radiose the consumer association calls for the most serious crisis in 1932, the orunmistakable black-and-yellow radiose the consumer association calls for the most serious crisis in 1932, the orunmistakable black-and-yellow radiose the consumer association calls for the consumer association calls

tive label to be printed on every pack.

Then, says Frau Gross of the Health Mich it was subordinated to the Propa-Ministry, consumers can decide for health Ministry and ordered by Gueb-



Nazi regulation that only Aryans could hold public service jobs was disregarded to begin with after conductor Wilhelm Furtwängler had arranged for a special dispensation.

The first ban on a conductor was imposed on Bruno Walter on 20 March 1933. Four days earlier he had been banned from performing in Leipzig.

He emigrated that same evening, first to Austria. Richard Strauss took over as conductor and some of the audience returned their tickets in protest.

The Nazi era was a constant tightrope walk between protest and coming to terms. Furtwängler resigned in December 1934 over a clash in connection with Hindemith, but his passive resistance lasted a mere four months.

In 1932 he had conducted the first performance of Paul Hindemith's Philharmonic Concerto. He was not prepared to drop Hindemith from the repertoire without a fight.

But in the end he compromised with the Third Reich, and after the war he underwent denazification.

Internal damage was followed by ex-

rnesto Grassi, the editor of Ro-wohlts Deutsche Enzyklopädie, the

quality paperback non-fiction series, is

events and to influence history but few

admit to having this aim in view. They

include Grussi, the Milan-born Munich

"In the final analysis," he wrote many

years ago, "everyone who has anything

to say to his fellow-men, be he a scien-

tist or an artist, is motivated by the

sual in trying to serve this ambition with

"Basically we are doing nothing unu-

This is a reference to the paperback

In nearly 400 titles it has covered

fields of knowledge old and new in re-

prints and specially commissioned work

by outstanding authors, and has done

so in a way that has been both hailed

Critics have disputed the encyclopae-

die nature of the range covered. It has

been said to lack synthesis, unity and

cohesion. Grassi takes this criticism se-

riously; he too feels the lack of a syste-

matic approach to be profoundly unsa-

At the same time he says that any at-

tempt to systematise knowledge would

be bound, given the extent of knowledge today, to appear forced and arbi-

He has wondered to what extent indi-

vidual items of knowledge could still be

seen in a wider context or, in more ge-

neral terms, "whether and to what ex-

tent education in the original sense of

As a Latin he has always been profi-

cient at rhetoric, and his answer to this

rhetorical question has been his Ro-

the terms is still possible."

wohlt encyclopaedia.

series to which he owes much of his re-

putation. He has edited the Rowohlt en-

same desire to be an organ of history.

humanist.

our encyclopaedia."

and criticised.

tisfactory.

cyclopaedia since 1955.

Many help to determine the course of

ternal when in 1944 the Philharmonie, a converted roller skating rink, was bombed Hans Scharoun's sensational new building was not opened until

At the war's end the running of the orchestra was placed in the hands of an inexperienced Sergiu Celibidache, who included in the repertoire Mendelssohn and the impressionists and the modern Russians and Americans.

In interpreting Beethoven he sought to depart from Furtwängler. Celibidache soon emerged as a favourite with the concert-going public but the orchestra found him an exacting taskmaster.

He left, with hard feelings on both sides, and Furtwängler returned as chief conductor. Herbert von Karajan clearly emerged as Furtwängler's successor during a tour to the United States in

Karajan had first been a resounding success with the Berlin Philharmonic in 1938. He has run the orchestra for the past 27 years.

Under Karajan the Philharmonic has developed from a purely concert orchestra into an increasingly symphonic performer of opera music.

It may not be staging first performances at its festival concerts, but that does not mean there will be nothing new.

New work has been commissioned for the centenary from Reimann and Schnittke, Rihm, Boulez and other contemporary composers.

Continuing the tradition of music by 20th century composers, this work will not be performed until next season. But contemporary music is only a small part of the repertoire.

Wolfgang Stresemann, the Philharmonic's former general manager, says contemporary music is not neglected entirely or as a matter of principle.

But the more complicated work requiring intensive rehearsals is left to radio orchestras. The Berlin Philharmonic is prepared to hold five or six rehearsals of a new item, but not 10 or 12.

The orchestra is so talented and experienced, however, that it can usually make do with fewer rehearsals than

Orchestral work alone is not enough. The musicians perform a wide range of chamber music extending from the renowned wind section and the humorous Twelve Cellists to the string quartet and the double-bass group.

Each testifies to the individual qualities that go to make up the overall blend that is the Berlin Philharmonic's hall-

To mark the centenary 88 LPs have been issued. They are 50 recordings in a Karajan edition, 33 recordings covering the history of the Berlin Philharmonic and another five LPs of miscellaneous

This selection must surely contain something to suit every taste. How lucky Berlin is to have such a fine orches-Heinz-Harald Löhlein

(Stuttgarter Zeitung, 30 April 1982)

Mind behind paperback encyclopaedia



Ernesto Grassi (Photo: Gerd Knobloch)

Dealing with individual problems, it has sought to demonstrate in an exemplary manner to people in search of knowledge the process of interpretation, recognition and explanation.

The reader himself was to put the pieces together. While other works with similar names and claims sought to do it for him, readers of Grassi's series were left to draw their own conclusions on overall relationships.

This concept testifies at one and the same time to both proximity and distance from Grassi's famous predecessors

as encyclopaedists. Diderot and d'Alembert.

The parallel was drawn by Grassi himself, not only by his choice of title but also by coining the term "second Enlightenment" for a process that in the age of mass education was to be undertaken by means similar to those used by

He attached crucial importance to the task of collecting and sorting material and was well aware that this was a far cry from the sense of reason-based revolution and cuphoric confidence in progress with which the French encyclopaedists proclaimed what they held to be eternal truths.

His encyclopaedic bent was intended as a means of expression of rather than a cure for the crisis of civilisation he early diagnosed.

It seems to have more in common with late antiquity than with the Enlightenment, with an age in which independent compilers such as Pliny and Plutarch were followed by hard-working traditionalists such as Cassiodorus and Isidore, men who felt duty bound to defend the encyclopaedic knowledge of antiquity from the depredations of the barbarians who were redrawing the map of Europe.

They were not entirely unsuccessful, and the same can probably be said of Ernesto Grassi, a German-Italian author of a wide range of books, such as Kunst und Mythos (Art and Myth), Reisen ohne anzukommen (Travels That Get Nowhere) and Macht der Phantasie (Power of the Imagination).

He is a pupil of Nicolai Hartmann and Martin Heidegger who has always steered clear of thinking along fixed lines and a man whose intimate acquaintanceship with the theory of acsthetics has never hampered his passion for the real.

(Frankfurier Allgemeine Zeitung für Deutschland, 30 April 1982)



What does the contemplative Buddha head from 5th-century Northern India have in common with the barely 100year-old raven mask of a Kwakiutl Indian from America's west coast?

And what link is there between the small and chubby Persian bronze cat of the 12th century and the clay jaguar deity made by a Peruvian artist around 100 AD?

And what is the connection between the extremely finely worked lacquer carvings on 16th and 18th century Chinese boxes and the long-nosed ancestral figures from New Guinea?

They are all items from the Linden Ethnological Museum, Stuttgart, and "show the manifold range of things man's artistry can create," says Stuttgart museum director Friedrich Kussmaul.

But this is an extremely general way of establishing a common denominator that will encompass what Kussmaul calls an unbelievable contrast program-

The exhibition comprises 493 objects from the Linden Museum of which 311 have never before been on public show because they were only acquired in the past 10 or 15 yers.

This is also the first time that the museum is putting its newly-established Orient, South Asia and East Asia departments on display.

It had to be done outside Stuttgart because the Linden Museum is closed and will not reopen until 1984 at the earliest for its centenary.

The theme of the show in Essen is Distant Peoples, Early Days.

Treasures from distant parts are highlighted by gentle spotlights that have the disadvantage of casting the viewer's shadow onto the exhibits in certain positions.

The oldest item is a Persian clay beaker dating back to about 4000 BC. The most recent items are four Japanese coloured woodcarvings made in 1962.

Perhaps the Linden Museum wanted to raise the question where the line defining the province of ethnology is to be

The first thing to strike the visitor is detail. There is a bull with its head turned backward, an almost grotesque abstraction made in Persia around 1000 BC with a spout between the massive horns. The bull is a sort of pitcher with a bold balance between curves and angles.

A squared lion's head turns out to be the end piece of a water pipeline (Afghanistan 12th century AD). The pipeline itself is the extruded body of the lion, ending with the forepaws.

A Khmer female torso dating back to the 10th century AD commits the human figure into the severity of a block

The elephant-headed Indian delty Ganesha has four arms in some exhibits and six in others: a sybaritic pachyderm whose many limbs tend to dissolve the shape.

statuette from Zaire is in fact the handle of a ceremonial axe. The blade is a monstrous steel tongue protruding from the statuette's mouth.

Fetish figures from the Congo region have their heads adorned with feathers and are spiked with nails, relics of sacri-

A vessel stemming from the Peruvian Nazca civilisation (8th/9th century AD) has a girdle of delicately painted faces. Their large almond-shaped eyes suggest watchful alertness in all directions.

The exhibition lays claim to presenting the art of distant peoples even if this art consists of utilitarian objects.

MANKIND

Treasure trove of ethnology on show in Essen

THE GERMAN TRIBUNE

One of the rare exceptions is the dress of the Mandan Indian chief Mato-Tope (around 1830) consisting of feather head-dress, a necklace of grizzly bear claws, moccasins and a pipe.

Here, the culture of everyday life can be sensed even though the owner of the dress was a member of the ruling class.

The exhibition comes closest to presenting a cohesive culture in its South

Here the organisers were able to concentrate on a few narrowly defined and productive regions without, as in the case of Asia and Peru, having to take into account a long phase of historic development: the Sepic region of New Guinea; New Ireland and New Britain.

The dramatic effects of the starkly coloured statues, masks and exaggerated skulls promote this overall impression.

There is no more poignant way of experiencing the fascination emanating from the death cult than when confronted with the New Ireland ship of the

The islanders headed for the other world look straight ahead. The sides of the canoe are decorated with flying birds as an escort for the journeying

In the Asian department in particular, the visitor is hard out to establish a link between the individual items.

There are no proper explanations of differences in terms of region and

man-in-the-street par excellence.

manner everybody can understand,

the consciousness of the public and

the position of archaeology in

Portner's books have been translated

sales now stand at more than 2.5 mil-

He was the first author to be awarded

der Deutschen Geschichte (Treasure

House of German History), compiled

Portner, father of two and fourfold

grandfather, developed a new method

of presenting history at a time when no-

body in Germany was truly interested

His books do not report on the deeds

of heroes but deal with the day-to-day

life of the people, deliberately building

a bridge between the past and the pre-

sent. This has made his books socially

relevant and readable for today's

His best-known book that made him

a bestseller author is Mit dem Fahrstuhl

and edited by him, was published.

Germany."

lion copies.

in the subject.

period between Buddhas from India, Thailand, Java and Tibet.

There are no enlightening words on specific postures, facial expressions, gestures and styles as related to changes in the interpretation of religion.

The masterly pottery items from old Peru relate only to themselves; yet the pieces from the region around the Moche River vividly depict the life of that

It would have been up to the organisers to provide the necessary information other than the hard to decipher cards on the cultural background of the individual items.

They are amazingly heedless of the need to educate the lay visitor.

The catalogue, published by Aurel Bongers Verlag in two volumes and costing DM38, has been splendidly put together by the Stuttgart custodians of the individual departments.

It provides a fine grounding in cultural history of regions, depicting the individual items as examples of overall development.

But this type of exhibition should be informative even for visitors who cannot afford the catalogue but would like to study cultural backgrounds without depending on tape recorders as guides.

Many a context could be made obvious by individual exhibits, such as the exciting mutual influence in ceramics between the 9th and the 15th conturies when the Persians tried to imitate Chinese porcelain and came up with the ce and the typical blue-white earth.

The technique was subsequent adopted by the Chinese, improved to re-exported to Persia. This explain Chinese motifs (ribbons of clouds e gons and peonies) in Iranian pottery

There is a difference between a de ing Shiva and a Cameroon mask

The exhibitors have not taken admittage of the possibility of linking civil tions although the wide rapper of the class began its two-year tions although the wide range of he mining course in early April. It consists should have tempted them to do end that. They fail to show the interplayed with admission tests.

"show the superhuman power, but, asked to take the tests.

and perfection of the gods" in come

The latest series of tests provided tellto the depictions of ancestors and a ing proof of the declining educational help the people. Such information man essay. should not be restricted to the cut

Despite all offorts to select and arms ge items cohesively, the exhibition is more than a collection of beautiful of jects for art lovers; but as such it is no worth seeing.

> Rainer Hartman (Kölner Studt-Anzeiger, I May 0)

What it takes to make Germans diplomats

there is a difference between the tech piplomacy is the world's second-cally highly perfected examples poldest profession. It, too, has a bad Buddhist bronze sculpture. Buddhist bronze sculptures and Islan apptation, said Sir Frank Roberts tiles. The difference can only be end many years ago when he was British ned in the light of the art.

The 30 young men and women are They do not explain that it is this year's pick of a crop of several function of Indian deity depiction housand applicants of whom 300 were

mons from Africa and Oceania who standards even among university grafunction it is to mollify the spirits at dustes. Many applicants failed the Ger-

In the essay, which marks the beginning of a diplomatic career, the candi-Unlike major ethnological exhibit date is expected to provide a reasonably tions on the past, the Essen show de well-structured presentation of views in not restrict itself to a particular regir intelligible German on a general subbut shows examples of world art for ject. The results were fairly mediocre, says Herr Münch.

These educational shortcomings have thus become a bugbear for the Foreign

Says Karl Münch: "You can see that Geman schools no longer cultivate the at of essay writing. You can also see hamany people lack intellectual disci-

hand, it is edited by:

Richard von Weizsäcker

pline today. This has proved a stumbiing block for many foreign service applicants."

The basic assumption is that any candidate must be in a position to comment on current topics within an hour.

A sampling of the subjects: Nine Months of the Reagan Administration: An Interim Balance Sheet; Assume that the Federal Republic of Germany Could Ensure Long-Term Oil Supplies by Selling Arms to Arab States. Com-

Naturally, the Foreign Office insists that all candidates have an excellent command of English and French.

Amazingly, however, there is a growing number of applicants with outstanding command of "difficult" languages. The 37th class, for instance, has three people with an exceptional knowledge of Chinese and one who is fluent in seven Stavic languages.

Unlike in the 1950s, people with law degrees no longer have a virtual monopoly. Only 13 of the 30 trainees have a iaw background.

The others include a mathematician, a physicist, two psychologists, political scientists, economists and management graduates.

The number of language graduates shows a marked increase. They are people who seek a position in the foreign service because there are no openings in teaching.

They usually do better in exams where subjects of general knowledge and languages are concerned. This also gives them a good chance of passing exams on international law and econo-

Karl Münch is delighted to report that the average age of the applicants has gone down. For the 37th class it is 28.5 years.

This means that most participants in this class will be just over 30 when they take up their posts abroad. The youngest is a 25-year-old woman historian with excellent university grades.

But knowledge alone is not the be-all and end-all. Every candidate had to undergo psychological tests to determine suitability for service abroad.

Comments Münch: "What we need is not brilliant law students who might be very scholarly but only come awake once legal questions are involved."

What the Foreign Office needs are diplomats capable of establishing human contacts; they must be capable of cooperating and taking stress and strain; and they must have initiative.

The reasons are obvious. Most young diplomats will be posted in the Third World and must not throw in the towel as soon as the going becomes difficult.

As a result, the Bonn academy turned down a highly educated young woman who clammed up during interviews.

The decision on the human qualities of future diplomats is made by a team of psychologists who have been working for the Foreign Office for years. They have kept the quota of dropouts to almost zero.

The testers and psychologists place particular emphasis on the motivation for a post in the foreign service.

The Foreign Office is flooded with random applications made by people who think all that is needed to enjoy the privileges and status of a diplomat is to know how to gracefully balance a cocktail and a canape.

So instructors make a point of stressing the strains that go with a diplomatic career, pointing to the fact that twothirds of the posts are in the developing countries.

There, living conditions have become increasingly difficult due to civil war, terrorism, putsches, galloping crime rates and inadequate medical care.

Incidentally, all knowledge and motivation is of little use if the candidate is not physically capable of coping with tropical conditions.

Such people, and they include those suffering from minor chronic aliments, stand no chance at all.

The fact that it is no longer the elite that applies for a foreign service career has its reasons. Young, talented people out for a bit of adventure can find more interesting and higher paid work abroad in industry or one of the development corporations.

The number of women seeking a foreign service career is still small, mostly due to the wish to have a family. The Foreign Office welcomes an early deci sion because the training of a diplomat costs at least DM70,000 to DM80,000.

The two-year grind at the academy begins with intensive studies in such basic fields as history, political science, economics and international law. In addition, there are intensive lan-

guage courses in English and French. In the second year, the young

would-be attachés serve in various departments of the Foreign Office. Stays at embassies abroad were dis-

continued after the training period was shortened from three years to two.

(Die Welt, 28 April 1982)

Fewer jobs for graduates

mployers' leader Otto Esser has L told university rectors the business community could not provide enough jobs for graduates.

This was assuming the number of university graduates doubled and the civil service halved the number of its one-

He has thus drawn attention to a problem that has been ignored by the public, except for the growing unemployment among teachers: that of graduate unemployment.

Government personnel cutbacks and the freeze on promotions coupled with the recession have drastically reduced job prospects for university graduates.

An analysis by the Rhineland-Westphalia Institute for Beonomic Research, Essen, says graduates cannot continue to expect in the future the same income and status prospects that exist today.

The present ratio of educational investment and the resulting earnings cannot even be ensured for the next

This has made the theory developed in the 1960s by the American economist E.F. Denison in his book "Human Capital Hypothesis" questionable.

According to Denison, the efficiency of a nation's economy rises in direct relation to the ratio of university graduates within the working population. Investment in education pays.

Instead private enterprise and the civil service appear to have filled their need for university graduates.

Statistics show that the ratio of graduates in private enterprise rose from only 5.8 to 6.6 per cent between 1970 and 1976 despite the dramatic increase in the number of students.

In the civil service, cash problems have greatly curtailed the employment of academics.

The 20,000 posts for judges, public prosecutors and other jurists are now occupied for years, if not decades ahead, as a result of the drastic staff rejuvenation in the past few years.

Some 5,000 sociologists, economists and political scientists in this country are already on the dole,

The legal profession is most indicative of the trend. There are now more than 100,000 fully trained jurists in this country, and more than 80,000 young Germans are studying law.

The day is nearing when we will have more law students than jurists. And this means that there will be no jobs for new graduates.

Peter Philipps (Die Weit, 28 April 1982)

Fulbright scholars

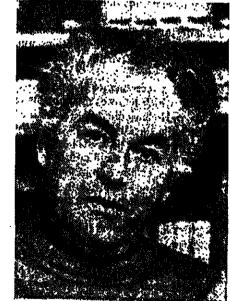
The German Fulbright Commission A has made about 130 scholarship awards for university students and graduates to study in the United States in the 1983/84 academic year.

The scholarships cover the cost of travel and maintenance but the recipient has to provide DM6,000 out of his own pocket.

Applicants must have completed the fourth semester before leaving for the

(Frankfurter Aligemeine Zeitung für Deutschland, 27 April 1982)

D udolf Pörtner, Germany's most successful non-fiction writer, is 70. The man who popularised German history and the latest findings of archaeology in the New and Old worlds leads bestseller an unassuming life in Bad Godesberg, Bonn. He sees himself as the German



Rudolf Pörtner

(Photo: Econ-Verlag) in die Römerzeit (By Elevator to the Days of the Romans), published in

Before becoming a journalist in his home town Bad Oeynhausen, then in Berlin, Herford and Bonn, Portner studled ancient and modern history in

His keen interest in archaeology and ancient history had to be shelved while he dealt with day-to-day events. It was by accident that this interest

was rekindled at the age of 46 when a

publisher encouraged him to dig 🛍

new career.

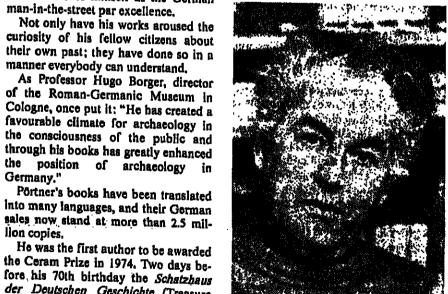
This was followed by Die Ethe Roms (The Heirs of Rome), Berof & Romer kamen (Before the Remain Came). Das Römerreich der Deutsche (The Germans' Roman Empire), At Kulturen ans Licht gebracht (Old Ch tures Unearthed), Operation Hellips Grab (Operation Holy Sepulchre), # Kulturen der neuen Welt (The NH World's Old Cultures) and Das Schut haus der Deutschen Geschichte, a con prehensive depiction of the Geman

He has for some time been working on a supplementary volume to his both on the Crusades, to the published by Econ Verlag like all his other books.

Rudolf Portner has adopted the more people."

His 70th birthday is a working day today and his historic past.

Non-fiction



Marburg, Berlin and Leipzig.

It took him 13 months to with Mi dem Fuhrstuhl in die Römerait in book that marked the beginning of a

National Museum in Nuremberg.

to of the doyen of British archaeolog gists, Mortimer Wheeler: "The archaeo logist does not dig for things but

He sees history as "a very normal so ry dealing with the everyday life of people," as Hugo Borger put it in aft

Archaeological work does not resid itself to cataloguing. This is only the be ginning. The ultimate aim is to she light on the past with man as its hub.

like any other for Portner, a day line brings him closer to completing his test of building a bridge between the man of

(General-Anzeiger Bonn, 10 April 1961)

Politics at first hand

Detailed information is what you need to hold your own in debate about politics and international affairs. Detailed information must back up your political viewpoint. AUSSENPOLITIK provides this information you need at first

Heinrich Bechtoldt. Herbert von Borch Walter Hallstein Kurt Georg Kiesinger Klaus Ritter Walter Scheel **Helmut Schmidt**

Up-to-the-minute contributions, enalyses and information on all aspects of foreign policy brief you swiftly and reliably on political affairs. You gain an insight into context and background. AUSSENPOLITIK - a year's subscription costs DM 50 plus

INTERPRESS Übersee-Verlag Schoene Aussicht 23 · 2000 Hamburg 76 · Fed. Rep. of Germany

Evi Keil

مكاشالعل

MEDICINE

Germany's first test-tube baby born in Erlangen

was born at Erlangen University they will give birth to twins. One of them accepted only one fertilised ovum Hospital as some 150 reporters, photographers and cameramen tried to break the news blackout imposed by the hos-

Little Oliver weighed in at 4.150 grammes and measured 53 centimetres top to toe when his mother, a 30-yearold woman from Upper Franconia, gave birth on 16 April.

It was not until a few days after the event that the hospital's medical director. Professor Karl Gunther Ober, and the doctor in charge, Professor Siegfried Trotnow, lifted the news blackout and gave a press conference.

The delivery was by Caesarean section. Said Professor Ober: "If properly done, this type of delivery imposes the least strain on the child."

The doctors opted for this method of delivery because the baby was exceptionally large and they wanted to eliminate any possible risk to the infant.

Commented Professor Ober: "If the child had sustained any damage it could easily have been construed as beig due to the method of conception."

Meanwhile, the hospital is continuing its series of experiments with "extra-corporeal" insemination.

Five test-tube pregnancies have so far been induced at the Erlangen Hospital. Two patients are now in the 25th and 30th weeks of pregnancy. One woman had a miscarriage and Professor Trotnow refused to comment on the fifth pregnancy, saying it was still too early.

Professor Ober stressed that the miscarriage was within the framework of statistical averages, and that a subsequent autopsy showed malformations in

Two women had had two embryos implanted: but this does not mean that

them accepted only one fertilised ovum and in the other case one embryo displaced the other.

Artificial insemination is of use primarily to women who have no fallopian tubes or whose fallopian tubes are blocked. Even surgery can remedy these conditions only in one case in three.

The Erlangen team used one of these unpromising operations to suck off ripe ova and inseminate them with one million units of the husband's semen.

The Erlangen doctors are now working on methods that would provide help in cases where the husband's semen production is insufficient to bring about

Ova capable of insemination have been removed from some 40 women. The operation is done under full anaesthetic, and the correct timing is established by measuring the blood hormone

The Erlangen team has succeeded in reducing the time this takes from 18 to 2

. Another method is to bring about the correct hormone level in the blood artificially through hormone injections.

The ripening ovum is also kept under ultrasonic observation because its size is an indicator of the degree of ripeness.

In 18 cases, 4- or 8-cell embryos were transferred to the womb after 10 hours. They subsequently developed into the five test-tube pregnancies. Professor Ober told the press that all

fertilised human ova were returned to the uterus. He thus rebutted accusations of committing human life to the dustbin in the course of experiments.

He said that 70 per cent of embryos were lost in the first 10 days of any normal pregnancy.

He also countered the contention that

his method was a step towards the cloning of human beings or gestation in the body of a rented mother.

Said he: "This is a pretty foolish contention because it is much simpler and cheaper to obtain embryos by sucking them out of the uterus."

Though the present success quota is only 10 per cent, "such failure rates are normal in medicine."

He pointed out that many of today's routine operations entailed a high mortality rate at the time they were being

Erlangen Hospital now has on its waiting list 560 couples, of whom 90 per cent can be helped. The number of sterile couples in Germany is estimated at

To continue his work, Professor Trotnow needs above all more staff. "We have the know-how, so the rest is purely a logistical problem," says he.

He hopes the Erlangen experiments will provide new insights into the mechanics and course of pregnancy.

There are some 20 test-tube babies world-wide, and most of them owe their lives to research groups in London and Melbourne, who serve as a model for the Erlangen team. German research is also going on in Lübeck and Kiel.

Incidentally, little Oliver can look to a financially secure future. An illustrated magazine has not denied having paid a six-figure amount for the exclusi-

Reporters of the magazine were present at the delivery as was a film team of a major German television network. All other newsmen were barred under the news blackout provisions.

By making this exception, which was criticised at the press conference, Professor Ober flouted the regulations of the Bavarian Education Ministry, within whose jurisdiction he falls, whereby journalists must be treated without

Germany's largest-circulation daily. the first newspaper to publish a photograph of Oliver, also made a mistake when it turned out that the picture was that of another new-born baby.

> Dieter Schwab (Frankfurter Rundschau, 24 April 1982)

Intensive care: MODERN LIVING

is it humane? Munich marriage bureau videotapes clients to help them find the right match

SONNTAGS BLATT

marriage bureau in Oberföhring, a Ahigh-class residential suburb of young woman has to have be Moulch, claims to be the first in Germa-A ovaries removed due to canging wideotape its clients.

Women better

smugglers

list year 124,000 smugglers were

Most were amateurs caught trying to

smuggling than women, merely that

perienced in dealing with small fry.

het less chance of being caught than

Their usual ploy is to try and distract

word among men, followed by roars

Customs officers are quick to sense

his category for a closer baggage check

but men once caught are fair losers.

hey nearly always pay up without

complaining, whereas women seem to

led intuited at having been caught.

(Stutigerter Zeltung, 27 April 1982)

by being over-friendly.

During the operation, the surgeon fired The bureau, set up just over a year that cancer has spread to the intesting to by Benno Dovermann, 33, is called the uterus and the whole abdomen.

It is a terminal case. Yet the surger foral, to put it mildly, but the methods carries on, removing almost all abdoments.

Dovermann is a Munich hifi and vinai organs. The woman is taken to the intent to dealer who had the idea of setting care unit and operated on again of marriage bureau when his motheragain. This causes intolerable paint waw, who was on the lookout for a anguish. In the end, the inevitable he are husband, complained about the pens and she dies.

It is eight weeks later than she wor. Marriage bureaus, she said, charged have died without this useless surger the earth and did very little towards de-There was no way of halting death intering the goods.
could only be postponed for eight ap. Dovermann himself is happily mar-

nising weeks. ned and convinced sympathy not cash Another patient receives intening what matters. So he set out to devise care, complete with artificial respirate atternative to the usual questionand a dialysis machine to take over til mirs. ney functions.

In the end, a neurologist finds the the patient has in fact been dead for veral days.

The machines are switched off and an autopsy shows brain disintegration There was no human life left and non

was possible in the circumstances.

The two scenarios are actual case his tories that are representative of designments in today's medicine: technologies confiscated are taken from gy is gaining the upper hand over b

Doctors and patients have been a cupitat the border by customs officers fering from this situation for some lin wi the border patrol. Goods worth In fact, the problem has plagued it MDM58m were confiscated. medical profession for decades.

But with the dramatic development soughle alcohol and tobacco, coffee, of medical technology the predominal to diesel oil, and nearly 75 per cent attitude until recently was look at out of contraband was confiscated from achievements and let's use all this tet | men. nology for the good of humanity at This does not mean men do more the greater glory of medicine.

Warning voices were disregarded women are more successful, at least But now medical congresses, like on held in Munich recently and attended by 3,000 surgeons, frequently deal with the conflict between technology and in hervous or over-friendly. manity, lending the issue official status. Customs officers in the Saar are exso to speak.

Leading doctors have joined to Many houses there are in Germany, ranks of the warners. And what has is there are in the transfer or back gardens are in therto been rarely put into clear terms in france, increasingly becoming the dominate They say women are the better smugthis because they have no qualms medical theory. hout it. Women feel it makes perfect

Medical technology must not be po mitted to become an end in itself. We to bring back goods from abroad must recognise the limits of its useful that the sand clearly understand the sand clearly good of humanity includes respect for the self-assurance and stand

But all this can only become effective if everybody thinks in the same categories. Doctors are under pressure to med the women but invariably have an the same categories. expectations. They have become used to the sweat or try to offset their anxiety

Suppressed fear of death has led this abominable technical treatment of cutoms officers, attention by a joke or the dying,

Doctors must neither be put in in dock nor must they be overtaxed. We must simply come to realise that no his approach and promptly single out man is a demi-god who stands above wave their cars to one side for more death and iliness. therough examination.

Man must realise that there are limit to knowledge. But this is more easily said than done.

(Deutsches Aligemeines Sonningsblat 25 April 1982)

Marriage bureaus normally ask clients to fill in forms stating their height, colour of eyes, bank accounts and how much property they stand to

Suddenly, in his video shop, he realised what the alternative was and convinced not only his wife ("at first she thought I had gone out of my mind") but also a bank that the idea was a commercial proposition.

Then he and his partner Peter Ullmann, 35, set up their marriage bureau as a limited company. It is housed in an opulent house and garden that exude their optimism.

The furniture arrangements, in leather and rattan, were made by a wellknown interior decorator. Modern art lines the walls and tape cassettes full of lonely hearts are stored in a tastefully designed rustic-look cupboard.

The impression conveyed is neither cosiness nor kitsch. It looks more like an executive suite at BMW, the up-market Munich motor manufacturers.

Clients are shown video cassettes of partners who might suit them in individual compartments upstairs. Up another flight of stairs there is a bar where they can take it easy from the exhausting business of partner selection.

The ground floor houses the film studio. The video equipment cost DM50,000. The upholstered set uses lighting arranged by a specialist from a TV studio.

The client on the screen says what he or she has to say against a tasteful background of modern art wall hangings.

Other marriage bureaus in Germany and Switzerland tape what is little more than a TV commercial lasting four minutes at most.

Happy End video tapes run half an hour. They record conversations between Dovermann or one of his three members of staff with the client.

The subjects covered in conversation are limitless in range. Love naturally occurs, but so do ideals, hobbies and, almost an aside, what to expect of the right partner.

Questions are not dealt with in advance but agreement is reached beforehand on topics that are to be taboo in the interview, just as the interviewer has a set of standard queries at the ready.

There are no camera experiments. All

but a zoom lens is used from time to time to ring the changes with a few close-ups.

The results are surprising. After a few minutes the clients forget all about their stage fright. They are no longer constantly reminded of this being the interview that might really matter in their

They forget that in effect they are producing their own publicity show, and since no-one can keep up a lie for half an hour they tell the truth about

'We can't see inside everyone's heart," says Dovermann, "but everyone bares part of his or her soul during the interview."

Nearly everyone is accepted as a client. There are no pretensions to arranging matches between the well-todo and no handles to the company's name suggesting that, say, only graduates are catered for.

Happy End is not just for the unmarket category and age doesn't matter either. The youngest woman in the books is 21 and was sent to the agency by her grandma, the oldest is 64.

The sexes are equally represented and nearly all clients report unsatisfactory experiences with conventional marriage bureaus.

Handicapped clients are welcome. There are no extra charges for difficult cases such as others make. The only clients Happy End doesn't accept are homosexuals.

Benno Dovermann is fond of comparing his bureau with clear spring water and feels it is extremely important to run a serious agency in a trade that is nfamous for black sheep.

He has an aversion to marriage bureaus that run special offers, sales and events. They are like supermarkets, he says with distaste.

Unlike others in the trade, who are most reluctant to lay their cards on the table and talk in terms of the need for discretion. Dovermann readily says how much he charges.

A Happy End video assion costs DM1,750, including value-added tax. The charge entitles the client to a film of his own and a look at 20 cassettes a year of suitable partners.

He can make his own choice from a

card index complete with photos of potential opposite numbers.

His own film is shown to others too, which increases the number of potential matches since others he might not choose could be interested in him.

"We have no white elephants." Dovermann says. There are no extra charges, so the service costs, as he puts it, less than the price of a holiday.

It is much less than other Munich marriage bureaus charge, which is usually about DM3,000 down and another DM3,000 if a match is made.

Happy End is a success because it definitely provides a service in an up-todate manner. It is so up-to-the-minute that there are two film comedies about video marriage bureaus running at German cinemas at present.

One is Peter Hajek's Sei zärtlich, Pinguin (Be Tender, Penguin), in which the bureau is simply called Lonely Hearts, whereas the bureau run by Swiss comedian Emil Steinberger in Video-Liebe (Video Love) is called Duogena.

In both films the action is much more turbulent than in real life, and in real life few could rival Viennese singer André Heller as a client.

At Happy End in Munich the management are worried the films might generate more prejudice than is good for business, but they welcome the free publicity and are happy to see that filmmakers have been quicker to take up the idea than competitors in the marriage bureau market.

(Saarbrücker Zeitung, 23 April 1982)

More single parents

ast year there were 905,000 single Adparents of children under 18 in the Federal Republic of Germany, says the Pederal Statistics Office, Wiesbaden.

Single parenthood was due in 244,000 cases to being widowed, in 545,000 cases to divorce or separation; 116,000 single parents were not married.

The number of men who bring up children singlehandedly increased from 88,000 in 1972 to 141,000, of whom 103,000 look after one child, 28,000 for two and 10,000 for three or more.

Over this period the number of singlehanded mothers increased from 618,000 to 764,000, 497,000 of whom look after only one child. But 196,000 look after two and 71,000

look after three or more children. (General-Anzelger Bonn, 17 April 1982)

Millions of Germans a day use the 433,000 licensed slot machines in bars and amusement arcades, such as pinbali machines, juke boxes and onearmed bandits.

Video war games are the latest craze. There are 75,000 coin-operated video game machines in the Federal Republic of Germany, but they may not be in use much longer.

Local authority youth departments and the Bonn government agency that: monitors publications likely to pervert young people are gunning for them.

In Neuss, near Düsseldorf, the youth: department has applied for a ban on 101 video game machines as being harmful to young people.

Its counterparts in Bonn, Gelsenkirchen and Wuppertal applied at the end of last year for a ban on the video

under fire games Scramble, Astro Fighter and

Video games

Battle Zone. They tended to make children and young people develop a coarse and unfeeling attitude toward life, the youth

departments argued. These ban bids, backed by research work at the Bonn Family and Youth Affairs Ministry, are an attempt by the authorities to plug a loophole in the law.

The various regulations issued to protect young people in public deal with alcohol and cigarettes, with prostitution and pornography, but not yet with slot

Views differ on whether this is a gap that ought to be plugged. Experts disagree on whether video war games really do have a harmful effect on juveniles.

A criminologist commissioned by the slot machine trade has testified to the Bonn authorities that they do not, but this is hardly surprising. A psychologist commissioned by Bonn disagreed.

As a result, the Bonn agency has commissioned a further report from a psychology professor.

Since the New Year the slot machine trade has run a voluntary censorship scheme backed by manufacturers, deslers and operators.

It has met in Hamburg and checked 31 video games. So there seems sure to be a tussle between youth authorities and the trade.

Rüdiger Matt (Stuttgarter Nachrichten, 28 April (982)

women in West Germany use twice as many drugs as men, according to statistics compiled by the Association of Private Health Insurers.

Women aged between 30 and 35 bought drugs worth an average of DM200 in 1980, while men in the same age group spent only DM100. The 80- to 110-per-cent higher drug

consumption of women remains almost constant up to the age of 40 and does not level off with that of men until the But by that time per person drug

costs for both sexes rise to about DM600 a year.

Here, the women's expenses are up to ,125 per cent higher than those of men, depending on age. .. But here, too, women and men draw level by the time they reach 65. After

that, women tend to cost the insurers less than mon. Such statistica are compulsory under the provisions of the Supervisory Authority for the Insurance Trade, an

agency of the Bonn Economic Affairs The statistics serve as a basis in calculating insurance premiums. And since due to pregnancy and related expenses. the insurers must charge premiums that

Women a higher health risk

are in keeping with the risk, women up to retirement age pay more than men. Thereafter their premiums lag somewhat behind those of men.

This has led to heated political debates and has come under attack by feminist movements on grounds of being clearly discriminatory.

The women's affairs commissioner of There are also conspicuous differenthe Bonn government, Ellen Wolf, has ces regarding the cost of medical treat- now launched a constitutional investigation on the ground that the practice could be unconstitutional.

The question she poses is whether society's "total birth risk" should be carried on the backs of women alone simply because of the added medical costs due to their reproductive organs and pregnancy.

The insurers stress that their presocial or family affairs policy.

miums that have been approved by the supervisory authority and do not reflect As they see it, neither the cost of drugs nor that of medical care is solely

Pregnant women have to cut back on

drug consumption anyway. Moreover, frequent visits to the doctor up to a fairly high age rule out such a context.

retary at the Bonn Health Ministry, recently raised the possibility that women

According to the Federal Statistics Office, the incidence of illness among men is generally lower than among

Taking a population cross section of 10,000, statistics show an annual illness rate of 1,296 for men and 1,650 for women.

Zander named a numer of ailme that are more prevalent among women than among men, among them diabetes, influenza and rheumatism

Professor Manfred Steinbach of the Bonn Health Ministry has come up with the following reasons. Apart from higher life expectancy, women also figure more prominently in health statistics due to their "constitutionally and

As a "hypothesis that has not yet been fully substantiated." Professor Steinbach also says that the women's double burden of housewife and earner plays a role here.

Fred Zander, parliamentary state secmight be more prone to illness than

genetically greater vulnerability."

(Kölner Stadt-Anzeiger, 23 April 1982)

Siegfried v. Kortzsteisch